BYDGOSKIE

MEBLE

KATALOG 2020

NEW **Etiuda** 4
NEW **Marion** 6
NEW **Imperia** 8
NEW **Presto** 10
Epic 14
Fashion 40
George 38
Katalia 34
Laviano 28
Legend 18
Libretto 22
Linea 26
Malachit 36
Opera 33
Poesia 16
Rima 12
Salmo 24
Twins 32
Way 30

Łóżka / beds / кровати
Katalia 41

Skóry, tkaniny, wybarwienia / Leather, Fabrics, Feet colours / Кожа, Ткани, Цвета ножек 42

Informator producenta / Manufacturer's guide / Информация от производителя 47

Legenda / Legend / Описание 51

Etiuda

NEW

Etiuda utrzymana jest w uniwersalnym, ponadczasowym stylu, który z powodzeniem zaaranżuje wnętrza od klasycznych po nowoczesne. Meble są modułowe, można zbudować zestaw, z funkcją spania i pojemnikiem na pościel lub półką. Miękkie siedziska i oparcia oraz ruchome zagłówki zapewniają wysoki komfort użytkowania.

Etiuda maintains a universal, timeless style that will successfully arrange interiors ranging from classic to modern. The furniture is modular, you can build your own set, with sleeping function and a container for bedding or a shelf. Soft seats and backrests as well as adjustable headrests ensure high comfort of use.

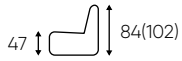
—

Коллекция Etiuda выдержана в универсальном вневременном стиле, который удачно оформит интерьеры от классики до модерна. Мебель модульная, благодаря чему вы можете собрать свой собственный набор, с функцией сна и ящиком для постельных принадлежностей или полкой. Мягкие сиденья и спинки, а также подвижные подголовники обеспечивают высокий комфорт использования.

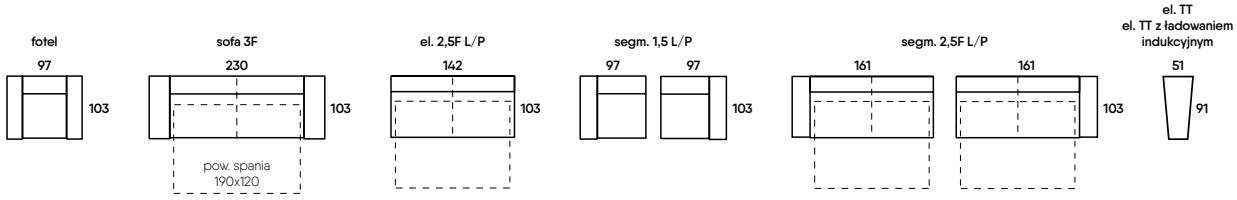
narożnik / corner / уголок 2,5F-REC/BK
→ 253 ↑ 84(102) ↗ 173

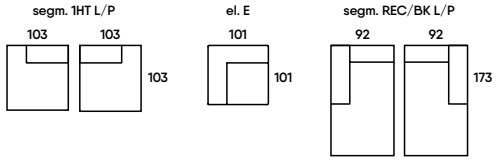
M 612

narożnik / corner / уголок 1,5-EL.TT z ładowarką-2,5F-REC/BK → 383 ↑ 84(102) ↗ 173

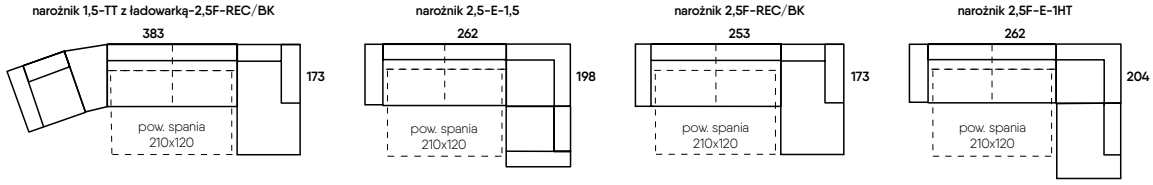


SPRAWDŹ WYMIARY





PRZYKŁADOWE KONFIGURACJE



zestaw – furniture set – набор

Brussels KNC 70081 *Brussels KR 70085* *Brussels KR 70087*

sofa / sofa / диван 2 → 149 ↑ 95 ↗ 89, sofa / sofa / диван 2F → 161 ↑ 95 ↗ 89, fotel / armchair / кресло 1 → 71 ↑ 95 ↗ 89

NEW

Marion

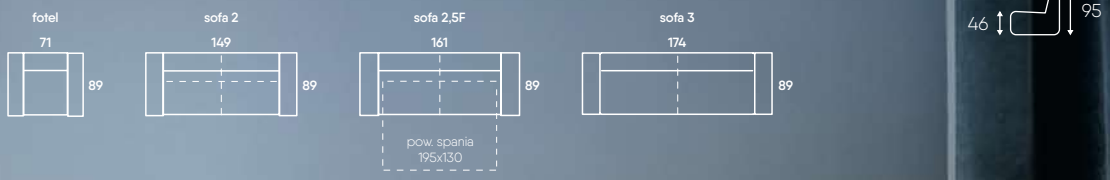
Piękna klasyczna linia podłokietnika i smukłe delikatne nogi nadają jej eleganckiego charakteru. Smukłe proporcje zapewniają dobre podparcie pleców. W tak niewielkim meblu ukryliśmy również niezwykle wygodną funkcję spania. Możesz ubrać ten mebel w piękne tkaniny z naszych kolekcji.

The beautiful classic line of the armrest and slender delicate feet infuse it with elegance. Slender proportions ensure good back support. this small piece of furniture has also an extremely comfortable sleeping function hidden inside. You can dress this piece of furniture in the beautiful fabrics from our collection.

—

Красивая классическая линия подлокотника и деликатные ножки придают этой модели элегантный характер. Тонкие пропорции обеспечивают хорошую поддержку спины. В таком небольшом диване мы скрыли также чрезвычайно удобную функцию сна. Вы можете одеть эту софу в красивые ткани из наших коллекций.

SPRAWDŹ WYMIARY



Imperia

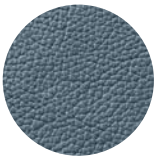
NEW

Miękkie linie, zgrabne oparcia, szerokie, głębokie siedziska, to największe atuty kolekcji Imperia. Proste moduły umożliwiają stworzenie konfiguracji, która pozwoli zaaranżować każde wnętrze, zapewniając maksymalny komfort. Meble wyposażone są w praktyczne funkcje, które zapewniają idealne miejsce do odpoczynku, pracy i snu.

Smooth lines, natty backrests, wide deep seats, are the greatest assets of the Imperia collection. Simple modules allow you to create a configuration that will allow you to arrange any interior, providing maximum comfort. The furniture is equipped with practical functions providing the perfect place to rest, work and sleep.

—

Мягкие линии, стройные спинки, широкие, глубокие сиденья - это главные достоинства коллекции Imperia. Простые модули дают возможность создать конфигурацию, которая позволит вам обустроить любой интерьер, обеспечивая максимальный комфорт. Мебель оснащена практичными функциями, которые создадут идеальное место для отдыха, работы и сна.



EV 06

fotel / armchair / кресло → 108 ↑ 103 ↗ 104

sofa / sofa / диван 3F → 225 ↑ 103 ↗ 104

Praktycznym rozwiązaniem jest schowek i półka na laptopa.

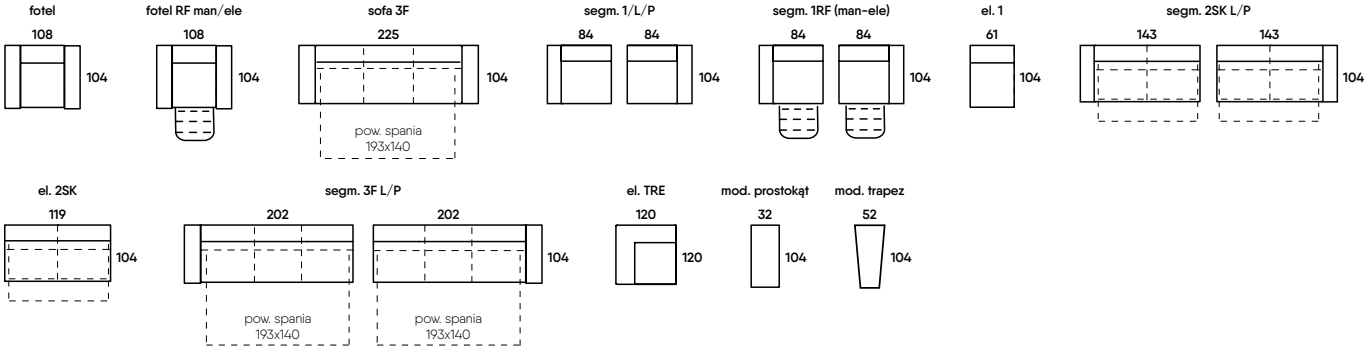
The storage box and a laptop shelf is a practical solution. / Практичным решением является ящик для хранения и полка для ноутбука.

B 22

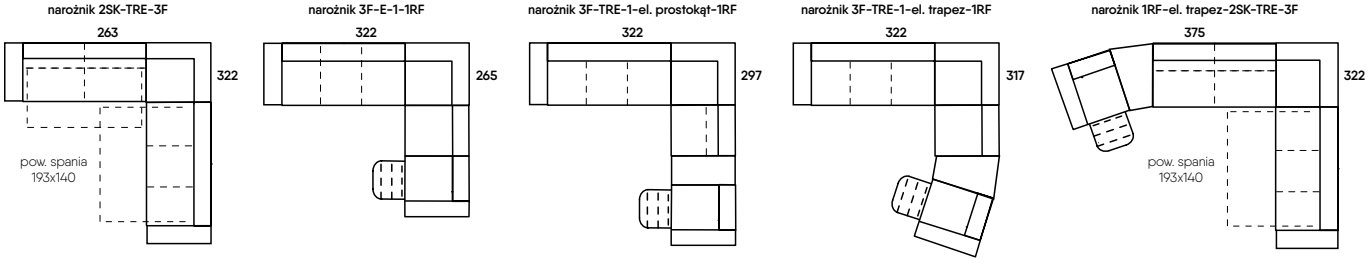
narożnik / corner / уголок 1RF (ele) - El. Prostokąt - EL. 1 - TRE - 3F → 322 ↑ 103 ↗ 297

51 ↕ 103

SPRAWDŹ WYMIARY



PRZYKŁADOWE KONFIGURACJE



Presto

NEW

Głębokie siedziska wypełnione pianką wysokoelastyczną, która pod wpływem temperatury i nacisku ciała, dopasowuje się do jego kształtu. Wysuwany podnóżek fotela, możliwość regulowania kąta nachylenia podwyższonych oparć, sprytne schowki i wysuwane stoliki sprawiają, że niełatwo odmówić sobie długiego wypoczywania.

Deep seats filled with highly elastic foam, which under the temperature and pressure of our body, adapts to its shape. Extendable footrest, adjustable angle of elevated backrests, clever storage compartments and pull-out tables make it hard to refuse a long rest.

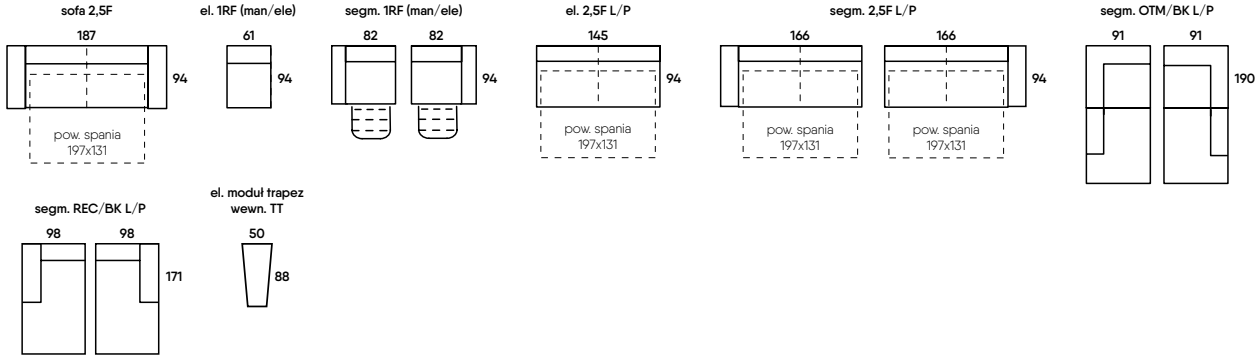
—

Глубокие сиденья наполнены высокоэластичным пенополиуретаном, который под воздействием температуры и давления нашего тела приспосабливается к его форме. Выдвижная подставка для ног в кресле, возможность регулировки угла наклона высоких спинок, интересные ящики для хранения и выдвижные столики не позволят отказать себе в отдыхе.

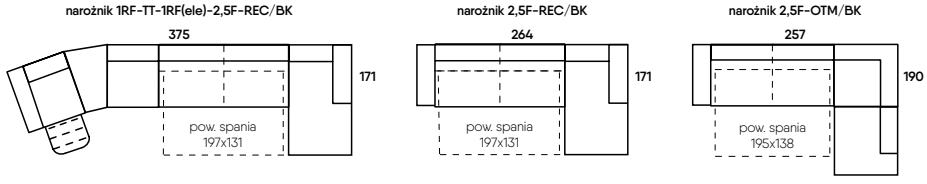
Cameleon KR 10398

sofa / sofa / диван 1RF-EL.TT-2,5F-EL.TT-1RF → 409 ↑ 100 ↗ 94

SPRAWDŹ WYMIARY



PRZYKŁADOWE KONFIGURACJE



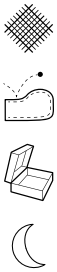
Rima

Narożnik Rima, to zestaw o wysokim standardzie wypoczynku. Ruchome zagłówki zapewniają najwyższy komfort użytkowania. Dodatkowym atutem są przesuwane oparcia, dzięki czemu powierzchnia spania jest jeszcze większa. Rima to idealne rozwiązanie dla osób ceniących wygodę i nowoczesne rozwiązania.

The Rima corner sofa is a high quality relaxation set. Its adjustable headrests provide comfort of the highest order. Movable backrests, which additionally increase sleeping surface, constitute an additional advantage. Rima is a perfect choice for those who value comfort and modern solutions.

—

Угловой диван Rima отличает высокий стандарт отдыха. Подвижные подголовники обеспечивают наивысший уровень комфорта. Дополнительным преимуществом являются регулируемые спинки, что увеличивает спальную поверхность. Угловой диван Rima – это идеальный вариант для тех, кто ценит современные решения.



Milton KR 10636

Wygodna funkcja spania i praktyczny pojemnik na pościel.

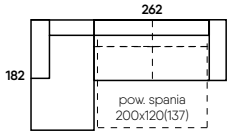
Comfortable sleeping function and a practical container for bedding. / Удобная функция сна и практичный ящик для постельного белья.

narożnik / corner / уголок 2.5F-OF/REC-BK → 262 ↑ 80 ↗ 182

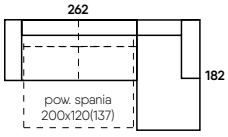
47 ↕ 80

SPRAWDŹ WYMIARY

narożnik REC/BK-2.5FOF



narożnik 2,5FOF-REC/BK



Rima dostępna jest tylko w tkaninach. W naszej kolekcji znajdziesz różne kolory i struktury.

Rima is available in fabrics only. In our collection you will find various colors and structures. / Рима доступна только в тканях. В нашей коллекции вы найдете ткани в широкой цветовой гамме.

Milton KR 10537

Epic

Możliwość łączenia kolorów. Epic to połącznie wąskich, wyprofilowanych boków, z miękkimi poduchami siedziska oraz oparcia. Smukłe, drewniane nóżki dodają kolekcji lekkości.

Combination of colors. Epic combines narrow, profiled sides with soft cushions on seats and backrests. Its slender, wooden legs add some lightness to the collection.

—

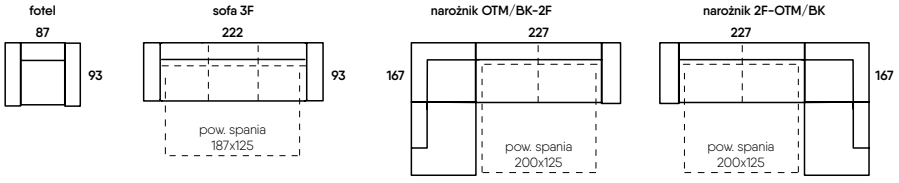
Возможность сочетания цветов. Epic – это сочетание узких профильных боковин с мягкими подушками на сиденьях и спинках. Тонкие деревянные ножки придают коллекции легкость.

fotel / armchair / кресло → 87 ↑ 85 ↗ 93, sofa / sofa / диван 3F → 222 ↑ 85 ↗ 93

B 40 Milton KR 10535

narożnik / corner / уголок 2F-OTM/BK → 227 ↑ 85 ↗ 167

SPRAWDŹ WYMIARY



Milton KR 10537 Milton KR 10534

Ciekawym rozwiązaniem jest możliwość łączenia różnych tkanin i skór.

Combining different fabrics and leathers is an additional, interesting option. / Интересным решением является возможность сочетания различных тканей и кожи.

sofa / sofa / диван 3F → 222 ↑ 85 ↗ 93

Poesia

Zestaw narożny Poesia łączy elegancję i wygodę, nawiązując do harmonii panującej w naturze. Wyróżniający się kształt boku i podłokietnika podkreśla jego nieprzeciętny charakter. Narożnik posiada komfortową funkcję spania a ruchome oparcia pozwalają na wygodny odpoczynek o każdej porze.

The Poesia corner set combines elegance and comfort, reminiscent of the harmony found in nature. The unique shapes of the sides and armrests emphasize its sophisticated design. The corner sofa features a convenient sleeping function, while its adjustable backrests enable comfortable rest at any time.

—

Угловой комплектмебелиPoesia сочетает в себе элегантность, комфорт, а также гармониюестественной природы. Выдающаяся форма боковины и подлокотников подчеркивает ее незаурядный характер. Угловой диван оснащен удобной функцией для сна, а регулируемые спинки обеспечивают комфортный отдых в любое время дня.

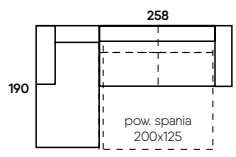
narożnik / corner / уголок segm. 1HT/BK - el. E - segm. 2,5F → 220 ↑ 85 ↗ 265

Milton KR 10535

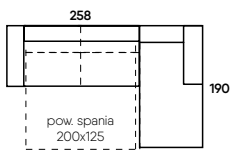
narożnik / corner / уголок segm. 2,5F - segm. REC/BK → 258 ↑ 85 ↗ 190

SPRAWDŹ WYMIARY

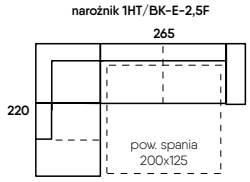
narożnik REC/BK-2,5F



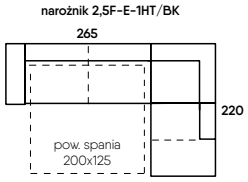
narożnik 2,5F-REC/BK



narożnik 1HT/BK-E-2,5F



narożnik 2,5F-E-1HT/BK



Ruchome oparcia pozwalają na wygodny odpoczynek o każdej porze.

Adjustable backrests enable comfortable rest at any time. / регулируемые спинки обеспечивают комфортный отдых в любое время дня.

Legend

Kolekcja Legend ma budowę modułową, co pozwala tworzyć niepowtarzalne, funkcjonalne zestawy, idealne dopasowane do wielkości i charakteru wnętrza. Poszczególne moduły odznaczają się przyjaznym, ergonomicznym wzornictwem oraz atrakcyjnym wachlarzem funkcji.

The collection is modular, which enables the creation of unique and functional sets, perfectly adjusted to the size and atmosphere of any interior. Individual modules are characterized by their pleasant, ergonomic design and a range of attractive functions.

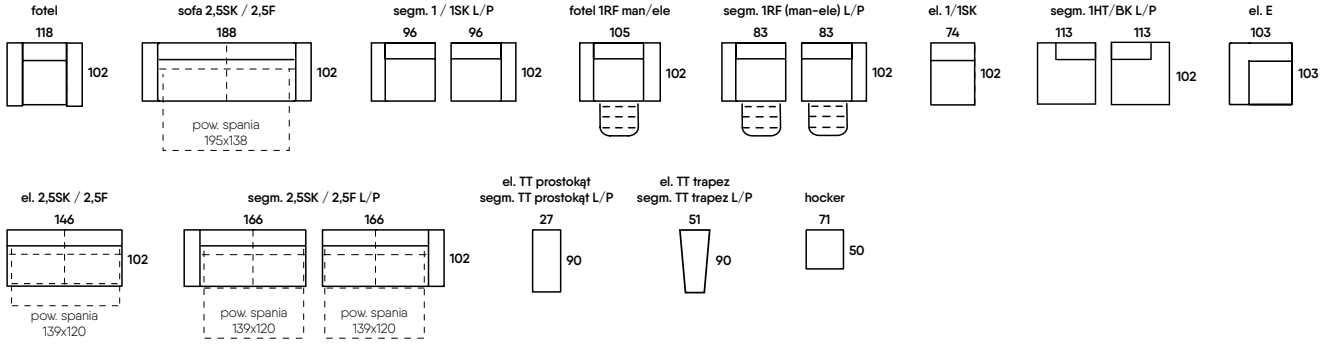
—

Модульная конструкция мебели этой коллекции позволяет создавать неповторимые функциональные гарнитуры в идеальном соответствии с размером и характером помещения. Отдельные модули отличаются приятным глазу эргономичным дизайном и широким выбором функций.

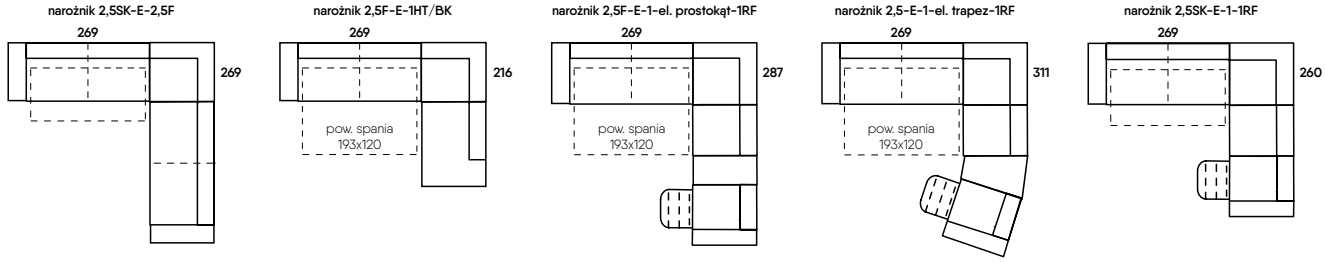
EV 17

narożnik / corner / уголок segm. 1RF ele L - el. prostokąt / rectangular / прямоуголь - el. 1SK - el. E - segm. 2,5F P → 105 ↑ 89 ↗ 102

SPRAWDŹ WYMIARY



PRZYKŁADOWE KONFIGURACJE



Legend

sofa / sofa / диван 2,5F → 188 ↑ 89 ↗ 102, fotel / armchair / кресло RF ele → 105 ↑ 89 ↗ 102

I 176

Libretto

Libretto to komfortowa kolekcja modułowa, dzięki której można zbudować zestaw wypoczynkowy dopasowany do indywidualnych potrzeb. W kolekcji zastosowano wiele nowatorskich rozwiązań takich jak elektryczne lub manualne funkcje relaksu, podręczne schowki czy drewniane półki.

Libretto is a comfortable modular collection which lets you create leisure furniture ideally suiting your individual needs. The collection features numerous innovative solutions, such as electrical and manual relaxation functions, handy compartments, and wooden shelves.

—

Libretto – это комфортная модульная коллекция, благодаря которой можно создать комплект мебели для отдыха в соответствии с индивидуальными предпочтениями. В коллекции присутствуют многочисленные новаторские решения, такие как электронная или ручная функция «релакс», удобные ящики для хранения, деревянные полки.

Sofia KR 10562

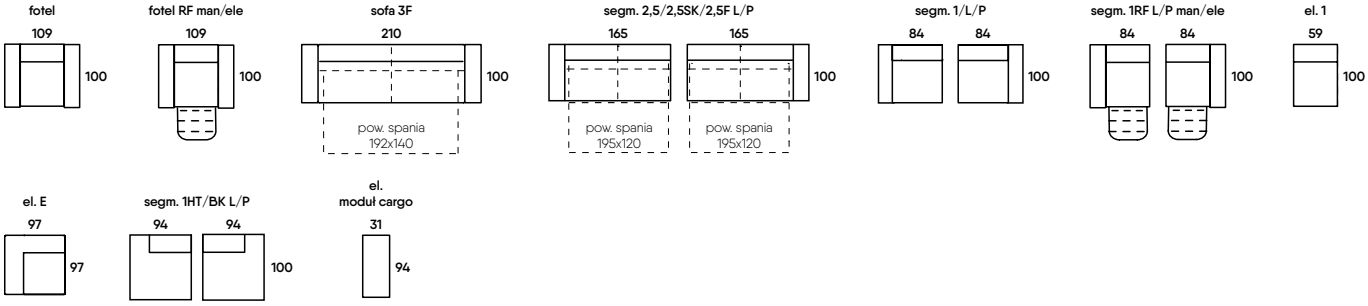
fotel / armchair / кресло → 109 ↑ 99 ↗ 100

segm. 1RF ele L - el. 1 - segm. 1RF ele P → 227 ↑ 99 ↗ 100

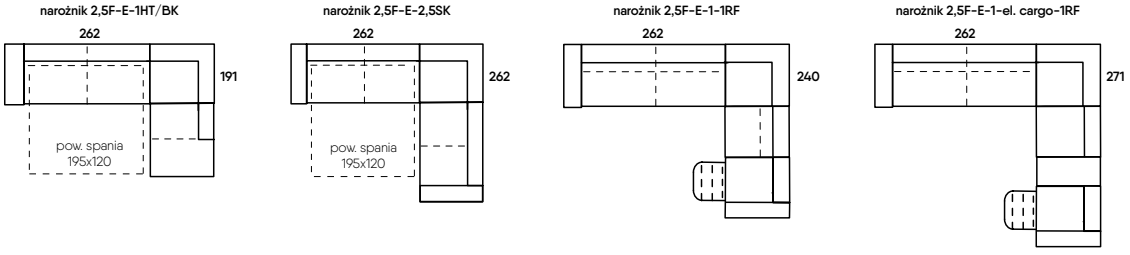
sofa / sofa / диван 3F → 210 ↑ 99 ↗ 100

narożnik / corner / уголок segm. 2,5F - El. E - El. 1 - EL. cargo - segm. 1RF → 262 ↑ 99 ↗ 271

SPRAWDŹ WYMIARY



PRZYKŁADOWE KONFIGURACJE



Salmo

Komfort i modułowość to najważniejsze cechy kolekcji Salmo. Uniwersalna forma sprawia, że doskonale wpasowuje się w każdą przestrzeń. Miękkie siedziska i szerokie podłokietniki zapewniają wysoki komfort wypoczynku.

Comfort and modularity are the most important features of the Salmo collection. The collection is perfect for any space. Its soft seats and wide armrests provide outstanding comfort.

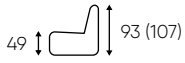
—

Комфорт и модульность – самые главные черты коллекции Salmo. Благодаря универсальным формам она идеально впишется в каждое помещение. Мягкие сиденья и широкие подлокотники обеспечивают высокий уровень комфорта.

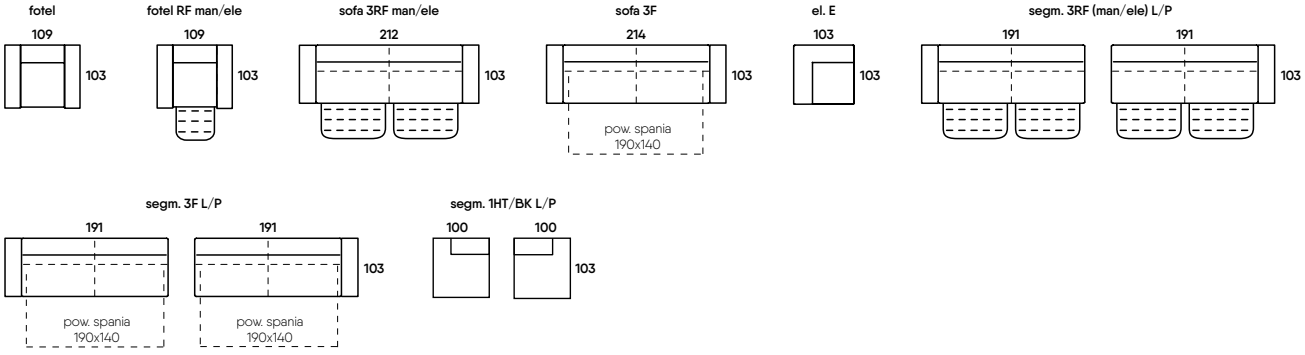
M 603

sofa / sofa / диван 3RF man → 212 ↑ 93(107) ↗ 103

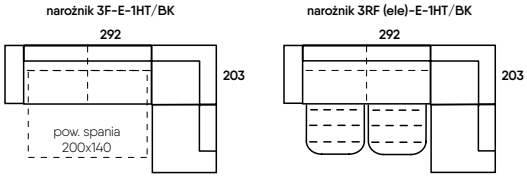
narożnik / corner / уголок segm. 3F - EL. E - segm. 1HT/BK → 292 ↑ 93(107) ↗ 203



SPRAWDŹ WYMIARY



PRZYKŁADOWE KONFIGURACJE



Linea

Subtelna linia wzornicza kolekcji Linea nawiązuje do sprawdzonej, zawsze modnej klasyki, a współczesne rozwiązania zapewniają jej funkcjonalność oraz wysoki komfort. Gotowe zestawy o różnych wielkościach brył pozwalają na atrakcyjne urządzenie salonów o różnym metrażu.

The subtle line of the Linea collection is reminiscent of well-proven and timeless classics, while its modern solutions ensure functionality and exceptional comfort. The ready-made sets of different sizes enable attractive living room design - both in large and small interiors.

—

Изящный дизайн коллекции Linea вдохновлен проверенной временем, нестареющей классикой, а современные решения обеспечивают ей функциональность и комфорт. Готовые комплекты элементов разных размеров позволяют красиво оформить гостиную любой величины.

EV 17

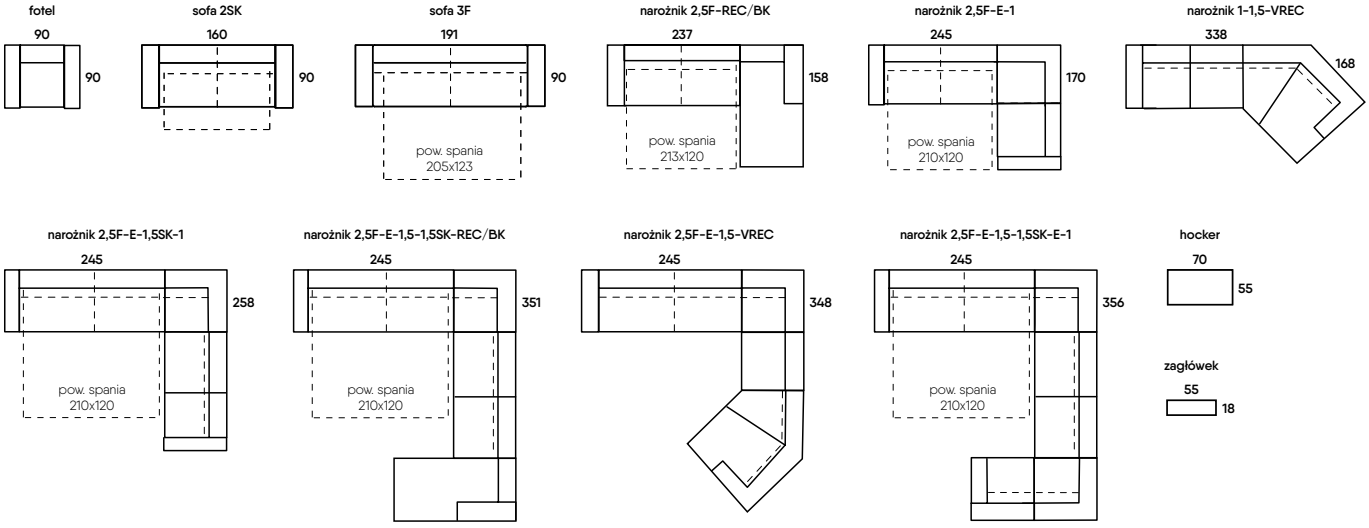
M 602

sofa / sofa / диван 2SK → 160 ↑ 88 ↗ 90

I 174

narożnik / corner / уголок REC/BK-2,5F → 158-237 ↑ 88 ↗ 90

SPRAWDŹ WYMIARY



*Zagłówek w opcji / Headrest optionally / Подголовник опционально → 55 ↑ 18 ↗ 13

Każdy zestaw narożny można zamówić w odwrotnym układzie. / Each corner set can be ordered in a reverse arrangement. / Каждый угловой диван можно заказать с углом на левую или правую сторону.

Laviano

Piękna klasyczna sofa Laviano posiada wysmakowane detale. Pikowane siedzisko oraz drewniana noga wprowadzą do twojego domu ponadczasową elegancję. Meble doskonale komponują się zarówno w klasycznym jak i nowoczesnym wnętrzu.

The beautiful classic Laviano sofa has sophisticated details. A quilted seat and wooden leg will bring timeless elegance to your home. The furniture fits perfectly both classic and modern interiors.

—

Красивый классический диван Laviano имеет утонченные детали. Стеганое сиденье и деревянные ножки привнесут в ваш дом неподвластную времени элегантность. Коллекция прекрасно вписывается как в классические, так и в современные интерьеры.

EV 12

sofa / sofa / диван 3 → *224* ↑ *91* ↗ *87*

hocker / hocker / пуф → *84* ↑ *50* ↗ *64*

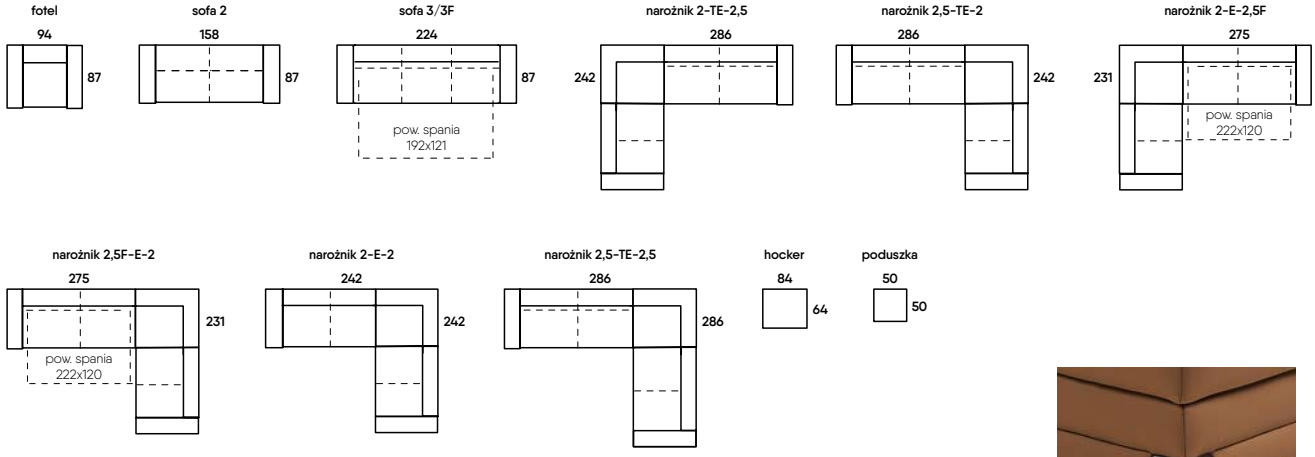
fotel / armchair / кресло → *94* ↑ *91* ↗ *87*

sofa / sofa / диван 2 → *158* ↑ *91* ↗ *87*

B 22

fotel / armchair / кресло → 94 ↑ 91 ↗ 87, sofa / sofa / диван 3 → 224 ↑ 91 ↗ 87, hocker z pojemnikiem / hocker with container / пуф с ящиком → 84 ↑ 50 ↗ 64
poduszka Laviano / Laviano cushion / подушка Laviano 50x50

SPRAWDŹ WYMIARY



Piękny detal wykonany z drewna.

Beautiful wooden detail /
Красивая деталь из дерева.

Way

Współczesny design i komfort to cechy definiujące kolekcję Way. Podwyższone oparcia zapewniają znakomity komfort wypoczynku, dzięki czemu możliwa była rezygnacja z dodatkowych zagłówków. Wąskie podłokietniki i drewniane nogi stanowią doskonałe dopełnienie kolekcji, która oferuje ponadto funkcję odpoczynku nocą oraz praktyczne pojemniki na pościel.

Modern design and comfort are the defining features of the Way collection. The elevated backrests provide excellent resting comfort without any additional headrests. Its narrow armrests and wooden legs perfectly complement the collection, which also features a night rest function and practical bedding containers.

—

Современный дизайн и комфорт – это черты, определяющие коллекцию Way. Высокие спинки обеспечивают невероятный комфорт отдыха, что позволило отказаться от дополнительных подголовников. Высокие подлокотники и деревянные ножки идеально дополняют коллекцию, которая, кроме всего прочего, предлагает функцию ночного отдыха и практичные ящики для постельного белья.

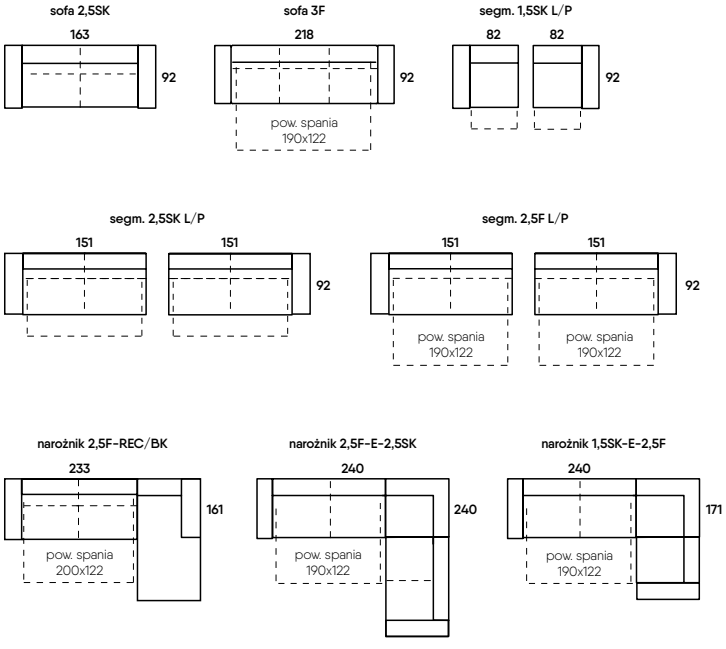
B 02

sofa / sofa / диван 3F → 218 ↑ 101 ↗ 92

Orion KR 10251

narożnik / corner / уголок 2,5SK-E-2,5F → 240 ↑ 101 ↗ 240

SPRAWDŹ WYMIARY



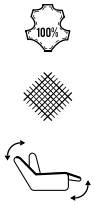
Twins

Komfortowa kolekcja Twins, w skład której wchodzi sofa 2- i 3-osobowa oraz fotel, została stworzona z myślą o współczesnym pojmowaniu odpoczynku.

The comfortable Twins collection, composed of a 2- and 3-person sofa and an armchair, was created with the modern idea of rest in mind.

—

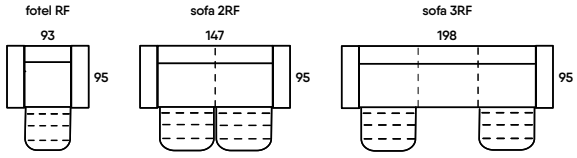
Комфортная коллекция Twins, в состав которой входят 2-х и 3-х местная софа с креслом, создана с мыслью о современной концепции отдыха. Коллекция оснащена современ-ными функциями «релакс»,



Meble dostępne w skórze naturalnej Madras w połączeniu ze skórą ekologiczną w następujących wybarwieniach: / The furniture is available in natural Madras leather combined with ecological leather in the following colors: / Мебель доступна в сочетании натуральной и экологической кожи в следующей цветовой гамме:

B-18 B-20 B-40 B-29 B-01

SPRAWDŹ WYMIARY



fotel / armchair / кресло 1RF → 93 ↑ 99 ↗ 95, sofa / sofa / диван 3RF → 198 ↑ 99 ↗ 95

Opera

Przyjazne, zaokrąglone kształty kolekcji Opera zachęcają do wypoczynku i skorzystania z dostępnych w niej funkcji relaks.

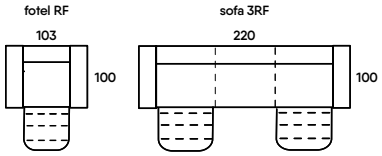
The pleasant, rounded shapes of the Opera collection encourage to rest and use one of the available relaxation functions.

—

Приятные округлые формы коллекции Opera обеспечивают отдых и доступ до ряда функ-ций «релакс».

Meble dostępne w skórze naturalnej Madras w połączeniu ze skórą ekologiczną w następujących wybarwieniach: / The furniture is available in natural Madras leather combined with ecological leather in the following colors: / Мебель доступна в сочетании натуральной и экологической кожи в следующей цветовой гамме:

SPRAWDŹ WYMIARY



fotel / armchair / кресло 1RF → 105 ↑ 103 ↗ 100, sofa / sofa / диван 3RF → 220 ↑ 103 ↗ 100

Katalia

Katalia to modułowa kolekcja, pozwalająca na stworzenie indywidualnego mebla wypoczynkowego. Dostępne bryły są proste i zarazem wyraziste, dzięki zastosowaniu dekoracyjnego pikowania o klasycznym rysunku.

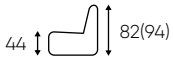
The Katalia modular collection allows you to create your own personalised lounge furniture. The modules available on offer are simple yet expressive thanks to their quilted finish in a classic pattern.

—

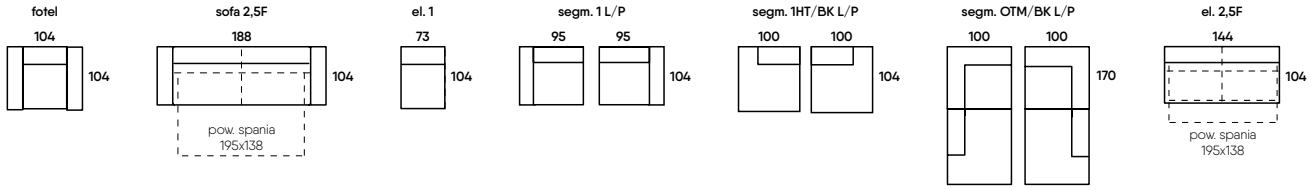
Katalia – это модульная коллекция, позволяющая создавать идеальную мебель для отдыха. Имеющиеся в наличии элементы просты и одновременно выразительны благодаря использованию декоративной простежкой с классическим рисунком.

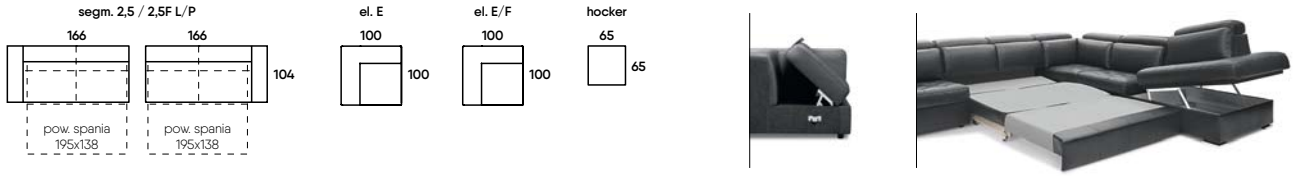
fotel / armchair / кресло 1
→ 104 ↑ 82(94) ↗ 104

sofa / sofa / диван 2,5F
→ 188 ↑ 82(94) ↗ 104

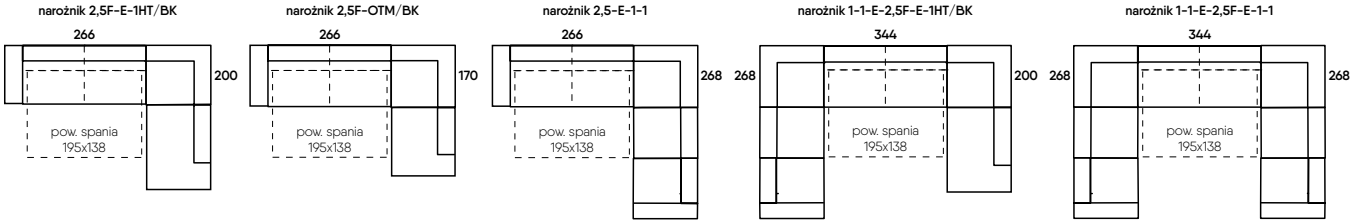


SPRAWDŹ WYMIARY





PRZYKŁADOWE KONFIGURACJE



M 609

narożnik / corner / уголок segm. 2.5F L - segm. E - segm. 1HT/BK P → 266 ↑ 82(94) ↗ 200

Malachit

Zestaw Malachit pozwala cieszyć się rozmaitymi funkcjami, dostępnymi w poszczegolnych bryłach: relaks (manualny lub elektryczny), schowek,stolik, chłodziarka do kubkow, zestaw audio z możliwością odtwarzania muzyki z wielu nośnikow i źrodeł. Profilowane oparcia i szerokie podłokietniki sprawiają, że meble są wyjątkowo miękkie i komfortowe.

The Malachit set lets you enjoy many different functions available in individual elements: a relaxation function (manual or electrical mechanism), a compartment, a table, a cup cooler, an audio system able to play music from a variety of carriers and sources. Profiled backrests and wide armrests make the furniture extremely soft and comfortable.

—

Комплект Malachit позволяет пользоваться различны-ми функциями, имеющимися в отдельных основных элементах: функцией релакса (руч-ной или электрической), тайником, столиком, охладителем для стаканов, аудиосистемой с возможностью воспроизведения музыки со многих носителей и источников. Профилированные спинки и широкие подлокотники делают мебель чрезвычайно мягкой и комфортной.

fotel / armchair / кресло → 119 ↑ 104 ↗ 103

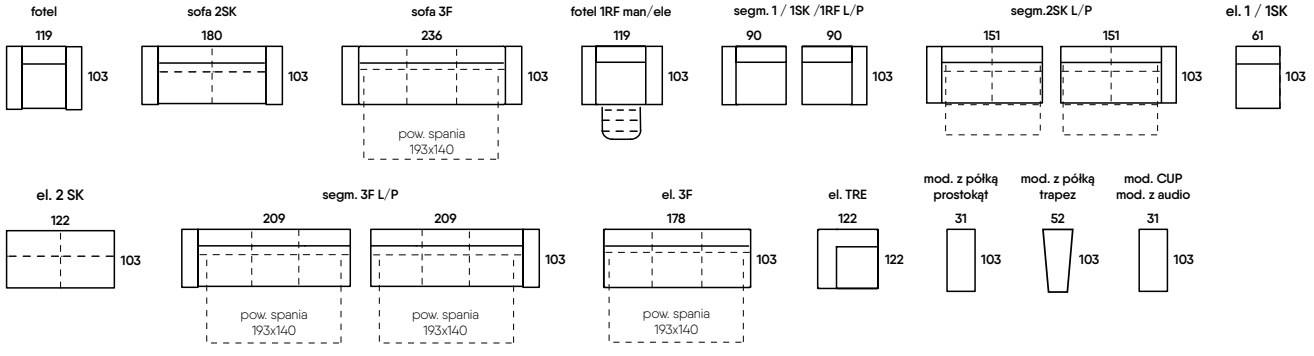
sofa / sofa / диван 2SK → 180 ↑ 104 ↗ 103

sofa / sofa / диван 3F → 236 ↑ 104 ↗ 103

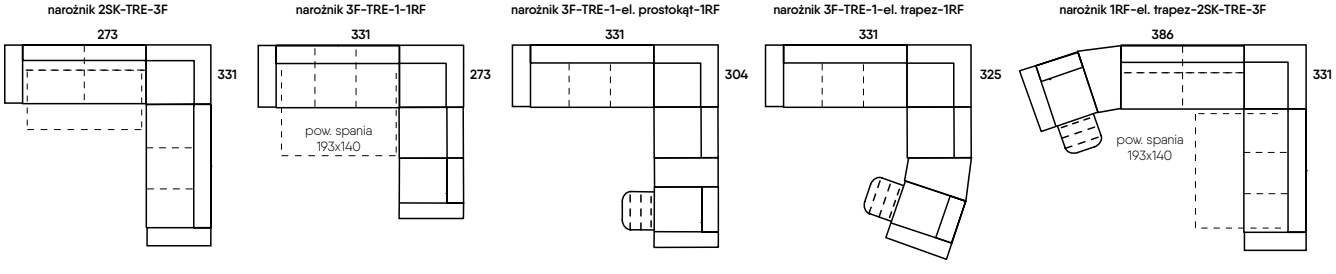
EV 18

narożnik / corner / уголок segm. 3F L - TRE - segm. EL. 1 - moduł CUP / module CUP / модуль CUP - segm. 1P RF man → 322 ↑ 104 ↗ 297

SPRAWDŹ WYMIARY



PRZYKŁADOWE KONFIGURACJE



George

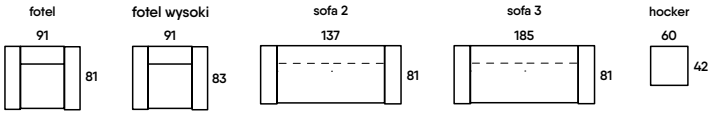
George to kolekcja wyróżniająca się połączeniem wzornictwa ubiegłego stulecia z nowoczesną definicją komfortu. Fotele i sofy posiadają miękkie, zaokrąglone bryły, uzupełnione o wysokie podłokietniki i smukłe, drewniane nogi.

George is a collection which stands out thanks to its combination of 20th century design with the modern definition of comfort. The armchairs and sofas from this collection have soft, rounded shapes complemented by high armrests and slender, wooden legs.

—

George – это коллекция, отличающаяся сочетанием эстетических канонов прошедшего столетия с современной концепцией комфорта. Кресла и софы с их мягкими, округлыми формами, дополненными высокими подлокотниками и тонкими, деревянными ножками.

SPRAWDŹ WYMIARY



fotel wysoki / tall armchair / кресло высокое → 91 ↑ 102 ↗ 83

fotel / armchair / кресло → 91 ↑ 86 ↗ 81, hocker / pouffe / пуф → 60 ↑ 47 ↗ 42

Milton KR 10537

sofa / sofa / диван 2 → 137 ↑ 86 ↗ 81, sofa / sofa / диван 3 → 185 ↑ 86 ↗ 81, fotel / armchair / кресло → 91 ↑ 86 ↗ 81

meble uzupełniające

Supplementary furniture / Дополнительная мебель

hocker standard / standard pouffe / пуф standard с ящиком → 55 ↑ 42 ↗ 55

pufa / pouffe / пуф → 37 ↑ 45 ↗ 37

poduszki ozdobne / decorative cushions / декоративные подушки
→ 30 ↑ 30; → 40 ↑ 40; → 45 ↑ 45; → 50 ↑ 50

Fashion

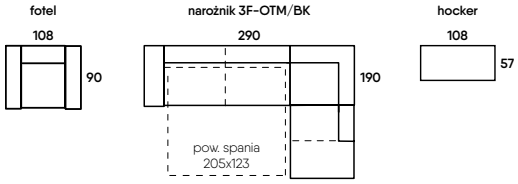
Nowoczesny i wygodny. Taki jest właśnie Fashion. Miękkie kształty sofy tworzą atmosferę przytulności, a wysokie oparcia pozwalają dobrze wypocząć. Metalowe nóżki nadają bryle lekkości i charakteru.

Modern and comfortable. This is Fashion. The soft shapes of the sofa create a cozy atmosphere, and the high backrests allow you to relax well. Metal legs give the sofa lightness and character.

—

Современный и удобный. Именно таким является Fashion. Мягкие формы дивана создают атмосферу уюта, а высокие спинки помогут хорошо отдохнутьзволяют хорошо расслабиться. Металлические ножки придают дивану легкость и характер.

SPRAWDŹ WYMIARY



fotel / armchair / кресло 1 → 108 ↑ 89 ↗ 90, narożnik / corner / уголок 3F-OTM/BK → 290-190 ↑ 89 ↗ 90

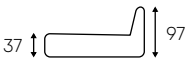
Katalia

Tapicerowane łoże Katalia jest pełne funkcji, które znacząco podnoszą jego praktyczność oraz atrakcyjność. Łoże wyposażone jest w pojemnik na pościel, wygodne, piękne wezgłowie i ruchome zagłówki, dzięki którym czytanie lub oglądanie telewizji w łóżku staje się bardzo komfortowe.

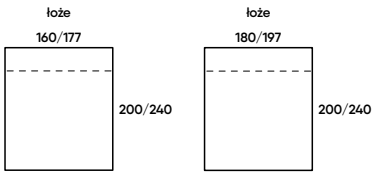
The upholstered Katalia bed is full of functions, which significantly increase its practicality and attractiveness. The bed is equipped with a bedding container, a comfortable and beautiful bedhead, and adjustable headrests, which make reading and watching television in bed very comfortable.

—

Кровать в обивке Katalia имеет множество функций, которые значительно повы-шают ее практичность и привлекательность. Кровать оснащена ящиком для белья, удобное, прекрасное изголовье и подвижные подголовники, благодаря которым чтение или просмотр телевизора в кровати станет невероятно удобным.



SPRAWDŹ WYMIARY



łoże / bed / кровать 160 → 177 ↑ 97 ↗ 240

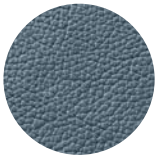
skóry

EVOLUTION

EV 01

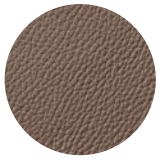
EV 02

EV 05


EV 06

EV 12

EV 14


EV 15

EV 16

EV 17

EV 18

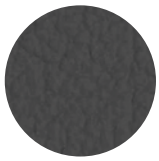
EV 20

EV 29

EV 41

NATURELLE

B 01


B 02

B 03

B 04

B 17

B 18

B 20

B 22

B 24

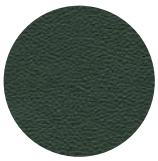
B 29

B 40

B 41

B 42

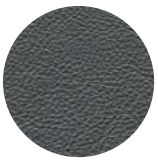
PRESTIGE


I 119

I 171

I 173

I 174


I 176

I 179

M 601

M 602

M 603

M 604

M 605

M 609

M 611

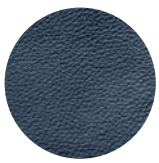
M 612

PRESTIGE+

G 301

G 302

G 303


G 304

G 305

G 306

K 101

K 105

R 200

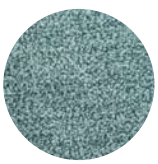
R 202

tkaniny

GC1

Aston II KR 10647

Aston II KR 10650


Aston II KR 10649

Aston II KR 10651

Aston II KR 10648

Przedstawione próbki wybarwień są tylko próbkami poglądowymi.

Chester KR 10624

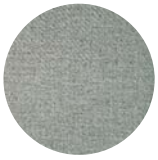
Chester KR 10619

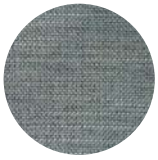
Chester KR 10620

Chester KR 10621

Chester KR 10626

Chester KR 10622


Chester KR 10625


Chester KR 10623

Melva KR 10654

Melva KR 10658

Melva KR 10653

Melva KR 10657

Melva KR 10652

Melva KR 10656

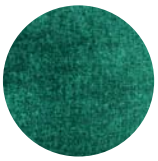
Melva KR 10655

Melva KR 10659

Monolith KR 10627

Monolith KR 10632

Monolith KR 10634


Monolith KR 10630

Monolith KR 10631

Monolith KR 10628

Monolith KR 10633

Monolith KR 10629

GC2

Aston KR 10500

Aston KR 10501

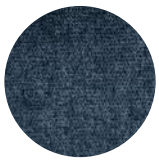
Aston KR 10502

Aston KR 10418

Aston KR 10419

Aston KR 10421

Aston KR 10422


Aston KR 10646

Aston KR 10420

Aston KR 10416

Aston KR 10417

Aston KR 10423

Forza IFC 1830

Forza IFC 1831

Forza IFC 1832

Forza IFC 1833

Forza IFC 1834

Forza IFC 1835

Forza IFC 1836

Forza IFC 1837

Forza IFC 1838

Milton KR 10535

Milton KR 10532

Milton KR 10536

Milton KR 10533

Milton KR 10537

Milton KR 10534

Milton KR 10635

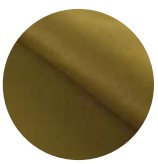
Milton KR 10636

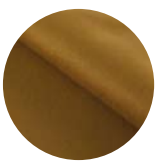
Navara KR 10440

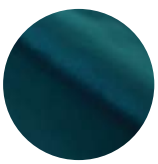
Navara KR 10204

Navara KR 10444

Navara KR 10345

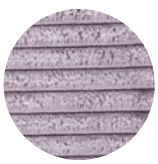

Navara KR 10199


Navara KR 10200


Navara KR 10201

Ribcourd KNC 10552

Ribcourd KR 10550


Ribcourd KNC 71043

The presented color samples are for demonstrative purposes only. / Образцы цветовой гаммы представлены только как пример.

Ribcourd KNC 71050

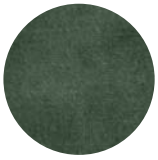
Ribcourd KR 10551

Ribcourd KNC 71044

Ribcourd KNC 71049

Ribcourd KNC 10553

GC3


Adore IFC 2380

Adore IFC 2381

Adore IFC 2382

Adore IFC 2383

Adore IFC 2384

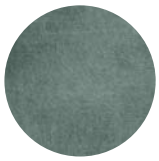
Adore IFC 2385

Adore IFC 2386

Adore IFC 2387

Adore IFC 2388

Adore IFC 2389


Adore IFC 2390

Adore IFC 2391

Adore IFC 2392

Adore IFC 2393

Adore IFC 2394

Brussels KR 70087

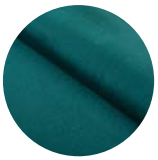
Brussels KR 70082

Brussels KR 70085

Brussels KR 70084

Brussels KR 70086

Brussels KNC 70088


Brussels KNC 70081

Brussels KR 70090

Brussels KNC 70089

Brussels KNC 70083

Orion KR 10638

Orion KR 10249

Orion KR 10235

Orion KR 10251

Orion KR 10243

Orion KR 10637

Orion KR 10248

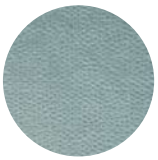
Orion KR 10238

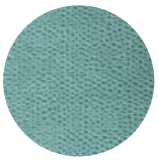
Orion KR 10241

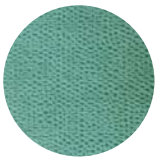
Orion KR 10253

Roko KR 10639

Roko KR 10642


Roko KR 10643


Roko KR 10641


Roko KR 10640

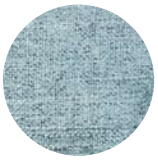
Roko KR 10644

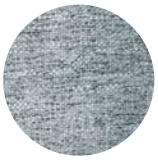
Roko KR 10645

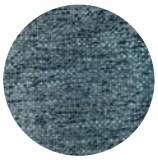
Sigma KR 10605

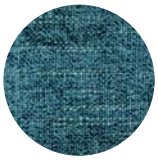
Sigma KR 10606

Sigma KR 10607

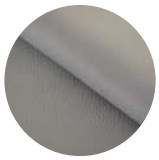

Sigma KR 10609


Sigma KR 10610


Sigma KR 10611


Sigma KR 10612

Vienna KR 40013


Vienna KR 40020

Vienna KR 40014

Vienna KR 40016

Vienna KR 40017

Vienna KR 40021

Vienna KR 40022

GC4

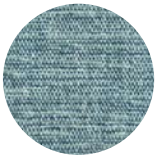
Howk KR 10617

Przedstawione próbki wybarwień są tylko próbkami poglądowymi.

Howk KR 10614

Howk KR 10615

Howk KR 10616


Howk KR 10613

Howk KR 10618

Porto KR 10538

Porto KR 10303

Porto KR 10302

Porto KR 10300

Porto KR 10539

Porto KR 10305

Porto KR 10304

Porto KR 10298

Porto KR 10299

Porto KR 10306

Sofia KR 10602

Sofia KR 10600

Sofia KR 10604

Sofia KR 10601

Sofia KR 10603

Sofia KR 10554

Sofia KR 10561

Sofia KR 10560

Sofia KR 10562

Sofia KR 10564

Sofia KR 10563

Sofia KR 10555

Sofia KR 10556

Sofia KR 10557

Sofia KR 10558

Sofia KR 10559

Sofia KR 10565

GC5

Cameleon KR 10399

Cameleon KR 10398

Cameleon KR 10402

Cameleon KR 10395

Cameleon KR 10396

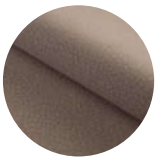
Cameleon KR 10397

Carabu KR 9925

Carabu KR 9993

Carabu KR 9968

Carabu KR 9995


Carabu KR 10175

Carabu KR 9991

Carabu KR 9999

Carabu KR 9952

Carabu KR 9987

Carabu KR 9963

Diva KR 10424

Diva KR 10426

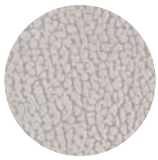
Diva KR 10430

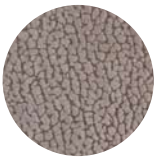
Diva KR 10432

Diva KR 10425

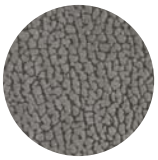
Sahara KR 10666

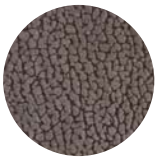
Sahara KR 10662

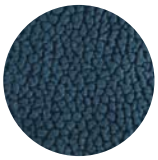

Sahara KR 10663


Sahara KR 10667

Sahara KR 10665


Sahara KR 10664


Sahara KR 10668


Sahara KR 10669

Persempra KR 10568

Persempra KR 10567

The presented color samples are for demonstrative purposes only. / Образцы цветовой гаммы представлены только как пример.

Persempra KR 10591

Persempra KR 10580

Persempra KR 10569

Persempra KR 10583

Persempra KR 10584

Persempra KR 10570

Persempra KR 10579

Persempra KR 10585

Persempra KR 10586

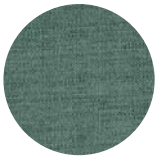
Persempra KR 10587

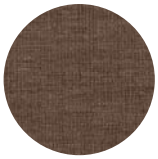
Persempra KR 10588

Persempra KR 10589

Persempra KR 10590

Persempra KR 10582


Persempra KR 10592


Persempra KR 10571

Persempra KR 10572

Persempra KR 10573

Persempra KR 10581

Persempra KR 10574

Persempra KR 10575

Persempra KR 10578

Persempra KR 10593

Persempra KR 10576

Persempra KR 10577

NÓŻKI I PÓŁKI

legs and shelves / ножек и полок

Podane wybarwienia drewnianych elementów ozdobnych nie są przewidziane do wszystkich mebli. / The given colour samples of wooden elements are not provided for all furniture. / Данные образцы деревянных элементов не предусмотрены для всей мебели.

Orzech / Walnut / Орех

Czarny / Black / черный

Srebrny / Silver / Серебряный

Wenge / Wenge / венге

Olcha / Alder / Ольха

Wiśnia / Cherry / Вишня

Buk naturalny surowy / Untreated natural beech / Бук натуральный сырой

Buk naturalny / Natural beech / бук натуральный

Dąb naturalny / Natural oak / Дуб натуральный

Czereśnia antyczna / Antique cherry / Черешня античная

NICI KONTRASTOWE

contrasting threads / контрастная строука

KN B-24

KN B-01

KN 267

KN 412

KN G-34

KN B-21

KN G-03

KN 265

KN B-20

KN 318

KN B-18

Przedstawione próbki wybarwień są tylko próbkami poglądowymi. / The presented color samples are for demonstrative purposes only. / Образцы цветовой гаммы представлены только как пример.

Przed zakupem mebla wypoczynkowego prosimy o zapoznanie się z Informatorem Producenta. Zawiera on istotne wiadomości o charakterystyce surowców używanych do produkcji mebli tapicerowanych i wyrobach gotowych oraz zasady ich prawidłowego użytkowania.

1. Meble tapicerowane powinny być użytkowane zgodnie z ich przeznaczeniem i zasadami zawartymi w niniejszym Informatorze. Meble tapicerowane bez funkcji spania np. narożniki, sofy, fotele i hockery (taborety, pufy) są przeznaczone do wypoczynku w pozycji siedzącej. Meble z funkcją spania np. narożniki i sofy, służą do spania okazjonalnego. Tylko łóżka tapicerowane, dostępne w ofercie IMS SOFA, są przeznaczone do spania codziennego. Należy pamiętać, że meble wypoczynkowe z funkcją spania mogą mieć inny komfort, niż te same modele, które nie zostały wyposażone w tę funkcję.

2. Zamawianie dodatkowych mebli do mebli wcześniej zakupionych może wiązać się z wystąpieniem różnic między nimi w zakresie struktury, odcienia skóry, tkaniny lub skaju. Różnice wynikają z faktu użytkowania mebla, który z czasem może zmieniać swoje właściwości pod wpływem eksploatacji, promieni słonecznych i naturalnego zużycia. Nowy mebel może różnić się wyglądem od starszego także z powodu zastosowania w procesie produkcji innej partii/dostawy surowców.

3. Skóry naturalne posiadają charakterystyczne cechy, nadające niepowtarzalny wygląd każdemu pokrowcowi. Znamiona, występujące na powierzchni skór, potwierdzają oraz podkreślają naturalne pochodzenie surowca. Wśród naturalnych znamion i cech wskazuje się m.in.: blizny, rozstępy, żyły, zmarszczki, zagniecenia, pocienienia, piętna, nakłucia owadów, różnice w odcieniu, różnice w strukturze oraz specyficzny zapach i różnice wnabłyszczeniu. Te cechy są typowe dla skór naturalnych i nie można ich wyeliminować. Jeżeli nie są one akceptowalne, zalecamy nabycie mebla w pokrowcu z tkaniny lub skaju.

4. Wykonanie mebli wypoczynkowych w skórze różni się od wykonania ich w tkaninie – szerokość tkaniny umożliwia otrzymanie mebla bez przeszyć.

5. Skóra, tkanina i skaj mogą przyjmować zabarwienie od materiałów o nietrwałej kolorystyce typu: sztruks, dżins i podobnych. Zalecamy unikanie kontaktu pokrowców ze skóry, tkaniny i skaju z barwiącymi materiałami, jak również ostrożny kontakt pokrowców z odzieżą z guzikami lub nitami, mogącymi spowodować ich uszkodzenie. Narzuty, koce i odzież mogą w pewnych warunkach farbować i zabarwiać tapicerkę mebla – podatne na zabrudzenia są zwłaszcza jasne odcienie tkanin, skór i skajów. W związku z powyższym zalecamy unikanie kontaktu jasnych obić mebli z tworzywami, wykazującymi tendencje do farbowania.

6. Niektóre materiały obiciowe mogą wykazywać typowe cechy dla tkanin tapicerskich: wrażliwość na dotyk i mienienie się tzn. zróżnicowanie połysku i odcienia uzależnione od kąta padania światła (nawet w tej samej partii materiału) np. w segmentach narożników połączonych ze sobą pod kątem oraz mechacenie, czyli mikrofibryzację włókien (piling tj. powstawanie supełków / kuleczek na powierzchni tkaniny). Widoczne zgrubienia można usunąć ręcznie lub zlecić to profesjonalnej firmie. Wrażliwość na dotyk, mienienie się i mikrofibryzacja włókien to naturalne cechy tkanin, wynikające z ich właściwości.

7. Tkaniny zamszowe charakteryzują się większą, niż inne, siłą tarcia oraz podatnością na mienienie się i lekkie elektryzowanie. Ze względu na swoją budowę i strukturę przyczyniają się do pewnego zwiększenia oporów podczas korzystania z elementów ruchomych mebla. Jeżeli jest to cecha nieakceptowalna, zalecamy wykonanie pokrowca z tkaniny spoza grupy zamszów.

8. Przedstawione w sklepie próbniki tkanin, skór i wybarwień elementów z drewna, metalu oraz plastiku należy traktować jako przykładowe próbki surowca/towaru, a zatem nowo zamawiany mebel może posiadać drobne różnice wyglądu w stosunku do prezentowanych próbek. Możliwe różnice wynikają z faktu stosowania w produkcji różnych partii / dostaw surowców.

9. Należy pamiętać, że mebel z ekspozycji sklepowej jest tylko poglądowym przykładem jego wykonania, a zatem nowo zamawiany mebel może posiadać drobne różnice i inną optykę wykonania w stosunku do mebla z ekspozycji. Możliwe różnice są wynikiem m.in. znaczącego udziału pracy ręcznej w procesie powstawania wyrobu. Trzeba pamiętać także, że mebel na ekspozycji jest intensywnie eksploatowany przez kilka sezonów i po tym czasie zachodzą w nim naturalne zmiany np. w twardości i sprężystości pianek oraz w kolorystyce. Każdy mebel zmienia swoje właściwości pod wpływem testowania przez Konsumentów, udziału sztucznego oświetlenia, promieni słonecznych i wilgotności powietrza. Z czasem kolor może stać się delikatniejszy, a wypełnienia bardziej miękkie, niż ma to miejsce w nowym meblu. Ponadto pracownicy sklepów na bieżąco korygują wszystkie zmarszczenia i przesunięcia szwów, które pojawiły się po użytkowaniu mebla. W warunkach domowych takiej korekty według potrzeb dokonuje Konsument.

10. Przy sprzedaży na odległość każdy nowo zamawiany mebel może posiadać drobne różnice i inną optykę wykonania w stosunku do mebla z ekspozycji lub katalogu z uwagi na znaczący udział pracy ręcznej w procesie powstawania wyrobu.

11. Z powodu odmiennej budowy konstrukcyjnej między typowym meblem służącym tylko do wypoczynku dziennego a meblem z funkcją spania, występują odczuwalne różnice w twardości siedzisk tego samego modelu (meble z funkcją spania posiadają twardsze wypełnienia). Różnice wynikają z zastosowania odmiennych rozwiązań konstrukcyjnych i wypełnień dla dwóch typów mebli, spełniających inne funkcje.

12. W budowie niektórych segmentów naszych mebli może wystąpić różnica w stopniu sprężystości, twardości i wysokości pojedynczych elementów oraz podzespołów, co jest uwarunkowane rozwiązaniami konstrukcyjnymi, jak również wielkością poszczególnych elementów.

13. W wyniku eksploatacji elementów mebli tapicerowanych np. poduch siedziskowych i oparciowych z luźnym wypełnieniem, typowe jest powstawanie zmarszczeń, fałd i zmian w twardości-sprężystości w wypełnieniu i komforcie siedzenia / leżenia. Ma to związek z rodzajem wypełnienia, które z czasem ulega w/w zmianom. Naturalnymi efektami użytkowania mebli tapicerowanych są także zmarszczenia i pofalowania pokrowca, których akceptowalny stopień opisany jest w Normie branżowej RAL-GZ 430.

14. Naturalne efekty użytkowania mebla, objawiające się w postaci: marszczeń pokrowców, przemieszczania miękkiego wypełnienia, przesuwania szwów na pokrowcach oparć, siedzisk lub podłokietników, powstające podczas użytkowania lub po podnoszeniu/opuszczaniu elementów ruchomych w stosunku do elementów stałych, można poprawić poprzez ręczne wygładzanie, klepanie, wstrząsanie i ponowne uformowanie kształtu. Te czynności należą do Konsumenta. Meble dobrze reagują na tego typu zabiegi i można je wykonać samodzielnie w domu.

15. Zmarszczenia na pokrowcach nowych mebli w częściach półokrągłych i przeszyciach łukowych są naturalną cechą wyrobu, natomiast zmarszczenia w przeszyciach liniowych w niektórych modelach są zamierzone. Ze względu na właściwości materiałów pokryciowych widoczne jest to w niektórych sztywniejszych tkaninach i skórach, np. tkaniny Carabu, skóry typu Naturelle (madrasy) – o szczegóły zapytaj sprzedawców.

16. Z uwagi na używanie w meblach tapicerowanych miękkich, elastycznych materiałów, takich jak waty i pianki, możliwe są różnice kształtów, wypukłości, wysokości i wymiarów gotowych mebli w stosunku do wymiarów katalogowych do ± 3 %. Jest to typowa cecha mebli tapicerowanych, których proces produkcyjny oparty jest na ręcznej pracy z miękkimi tworzywami.

17. Przy rozkładaniu sof i segmentów funkcyjnych ważne jest, aby tę czynność zawsze wykonywać stojąc przed meblem pośrodku jego szerokości. Następnie należy nieco podnieść od dołu siedzisko i prowadząc je prostoliniowo, wysunąć do oporu. Materace wychylane z narożnych zestawów wypoczynkowych należy wyciągnąć ruchem pionowo skośnym do przodu, po uprzednim wysunięciu segmentu do leżenia, jak przy sofach. Proces składania mebli należy przeprowadzić w odwrotnej kolejności pamiętając, aby rolki boczne w korpusie (i często również przednie) blokowały wysuwkę, zabezpieczając ją przed przypadkowym wysunięciem.

18. Przy uszkodzeniach mechanicznych nowych mebli należy zachować grubą folię opakowania do przyjazdu i oceny przyczyn uszkodzeń przez Serwis Gwarancyjny.

19. Przy rozpakowywaniu nie należy używać ostrych narzędzi, mogących uszkodzić pokrowiec mebla.

20. Należy pamiętać, że pazury i zęby zwierząt domowych mogą uszkodzić powierzchnię materiałów obiciowych. Meble posiadają wytrzymałość ograniczoną ich zwykłym przeznaczeniem. Mebel, jak każdy tego typu towar, ulega naturalnemu zużyciu w toku jego eksploatacji.

21. Poszczególne modele i rodzaje mebli produkujemy w jednakowym wykonaniu dla odbiorców krajowych i zagranicznych, bez możliwości wprowadzania indywidualnych zmian.

22. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian konstrukcyjnych i materiałowych w oferowanych modelach mebli bez zmiany ich ogólnego charakteru.

23. Przed zawarciem umowy o zakupie mebla prosimy o uważne zapoznanie się z informacjami, które są zawarte w: Załącznikach – I, dołączanych do nowych mebli oraz w Kartach Gwarancyjnych – II. Informacje te są istotne dla Konsumenta i udostępnione zostały w następujących podgrupach: I – Informacje techniczne; Montaż i ustawienie; Zasady użytkowania; Budowa mebla tapicerowanego; Naturalne właściwości skóry i tkanin; Jak dbać o skórę; Czyszczenie i konserwacja oraz w Karcie Gwarancyjnej – II w podgrupach: Charakterystyka surowców używanych do produkcji mebli tapicerowanych i wyrobów gotowych; Zasady użytkowania i konserwacji; Warunki gwarancji; Gwarancją i odpowiedzialnością Producenta nie są objęte.

24. Wszystkie wyprodukowane meble przechodzą ostateczną kontrolę jakości. Wiąże się to z ich ustawieniem na twardym podłożu i oceną każdego segmentu – takie działanie wymusza przymocowanie stopek. Niezależnie od wykorzystanego rodzaju stopek i wykończenia ich podstawy (od spodu filc lub ślizgacz plastikowy) mogą wystąpić na nich drobne rysy i / lub zabrudzenia od twardego podłoża. Nie jest to błąd technologiczny i nie może to świadczyć o braku jakości.

25. Sprzedawcom w salonach meblowych znane są szczegółowe cechy naszych mebli i ich segmentów na podstawie informatorów otrzymanych z IMS SOFA.

26. Przy zakupie naszych wyrobów należy zapoznać się z zasadami prawidłowego użytkowania i konserwacji tkanin oraz skór, szczegółowo opisanymi w Karcie Gwarancyjnej.

27. UWAGA! W przypadku skór mniej korygowanych typu nubuk i anilina (w ofercie Kenya – K, Rancho – R) nie należy stosować żadnych środków do czyszczenia i konserwacji. Skóry tego typu należy utrzymywać w czystości, cyklicznie wycierając z kurzu miękką, bawełnianą ściereczką (raz w tygodniu). Skóra nie może być wystawiona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz nie może mieć kontaktu z wilgocią. Właściwe i odpowiednie warunki dla tego rodzaju skóry to: wilgotność powietrza 40-45 % przy temperaturze otoczenia 18-21 °C.

28. Konsument reklamację zgłasza Sprzedawcy. Zgłoszenie reklamacyjne wymaga, aby Konsument podał: pełen adres zamieszkania wraz z kodem pocztowym, adres e-mail, telefon kontaktowy oraz adres, pod którym znajduje się reklamowany towar, o ile jest on inny, niż adres zamieszkania.

29. Przed podpisaniem umowy w salonie meblowym Konsument jest zobligowany do sprawdzenia gabarytów mebli oraz możliwości ich wniesienia i ustawienia w wybranym miejscu, uwzględniając: drzwi wejściowe do budynku, drzwi w mieszkaniu / domu oraz szerokość klatki schodowej. Producent, salon oraz firma transportowa nie ponoszą odpowiedzialności za brak możliwości wniesienia mebli w standardowy sposób i nie może być to przyczyną anulowania transakcji kupna-sprzedaży i zwrotu mebla. Producent, salon oraz firma transportowa nie ponoszą odpowiedzialności także za brak możliwości wyniesienia mebla z mieszkania w razie konieczności jego naprawy w siedzibie Producenta (taka sytuacja zachodzi, gdy np. mebel został dostarczony Konsumentowi, a następnie Konsument tak przebudował pomieszczenie, że uniemożliwia to wyniesienie mebla z mieszkania).

30. Do produkcji mebli tapicerowanych używa się skóry naturalnej o zróżnicowanej twardości i grubości ze względu na jej różne umiejscowienie w wyrobie.

31. Informujemy, że w produkcji naszych wyrobów stosowane są skóry powierzchniowo otwarte (anilina, nubuk) oraz powierzchniowo zamknięte z podziałem na lico oraz dwoinę –szpalt. W trakcie obróbki w garbarni skóry zamknięte są dzielone na dwie warstwy. Część wierzchnia takiej skóry (bardziej elastyczna) staje się skórą licową, którą zawsze wykorzystujemy na mocno użytkowane miejsca mebla, czyli: siedziska, oparcia, zagłówki i podłokietniki. Część spodnia skóry po rozkroju staje się skórą o nazwie dwoina – szpalt i używamy jej na miejsca nieużytkowane, czyli: boki, bodna, plecy i miejsca niewidoczne.
Uwaga: W niektórych modelach producent stosuje zamiennie zamiast szpaltu z dwoiny szpalt z eko skóry. Zastosowanie takich rozwiązań znają sprzedawcy.

32. W wyniku ścisłego zapakowania oraz innych uwarunkowań transportowych po rozpakowaniu mebla można w jego wyglądzie zaobserwować np. zagniecenia, zniekształcenia lub fałdy, które można skorygować poprzez ręczne uformowanie podłokietników, oparć i siedzisk.

33. Miękkie wypełnienia mebli tapicerowanych, takie jak: pianki poliuretanowe, waty i formatki, w trakcie użytkowania oraz z uwagi na upływający czas, zmieniają swoje nietrwałe właściwości i parametry, tracąc elastyczność, sprężystość oraz objętość, co może mieć wpływ na wygląd i obniżenie komfortu siedzisk, oparć, wysuwek i podłokietników.

34. Należy unikać siadania lub stawania na płytę zagłówka, podłokietniki, krawędzie oparć i siedzisk, pojedyncze drewniane listwy sprężynujące wysuwki oraz rozpychania skrzyni pościelowej przez umieszczanie nadmiernej ilości pościeli w jej wnętrzu, bo może to doprowadzić do uszkodzeń i nieodwracalnych zmian w meblu.

35. Meble są przeznaczone do użytku domowego.

36. Zabronione jest samodzielne rozkładanie i składanie funkcji spania, funkcji relaks oraz otwieranie pojemników na pościel przez dzieci.

37. Należy unikać bezpośredniego kontaktu tapicerki skórzanej z potem ciała ludzkiego, ponieważ może on spowodować odbarwienie lub złuszczenie / zniszczenie pokrowca.

38. Czyszczenie obicia mebla należy wykonywać zgodnie z instrukcjami zawartymi w Załącznikach i Kartach Gwarancyjnych (punkt 23 niniejszego Informatora). Podczas czyszczenia nie należy pocierać powierzchni skóry lub tkaniny, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.

39. Po zakończeniu czyszczenia i wyschnięciu tapicerki (minimum 2 godziny), konieczne jest zaimpregnowanie powierzchni. Dopiero po całkowitym wyschnięciu skóry lub innego materiału obiciowego możliwe jest ponowne użytkowanie mebla – instrukcja czyszczenia i konserwacji znajduje się na opakowaniu zalecanych przez producenta środków.

40. Producent nie ma obowiązku dostarczenia Konsumentowi wyrobu zamiennego na czas wykonywania naprawy.

41. Gwarancją i odpowiedzialnością Producenta nie są objęte szkody spowodowane przez zwierzęta oraz zmiany powstałe w wyniku plam: od napojów, pokarmów, kosmetyków, zalania mebli wodą lub innymi cieczami i wszelkie uszkodzenia niezależne od producenta.

42. Gwarancją i odpowiedzialnością Producenta nie są objęte naturalne dźwięki wydawane przez mebel podczas jego użytkowania, wynikające z połączeń segmentów lub zastosowanych mechanizmów o konstrukcji metalowej.

43. Gwarancją i odpowiedzialnością Producenta nie są objęte wady lub uszkodzenia, o których Konsument wiedział lub oceniając rozsądnie powinien był wiedzieć, w odniesieniu do np. mebla z ekspozycji sklepowej, mebla uszkodzonego w obniżonej cenie z powodu danej wady / usterki lub mebla przecenionego.

Before buying any leisure furniture, please read the contents of this Manufacturer's Guide. It contains important information on the characteristics of the raw materials used for the production of upholstered furniture and finished goods as well as guidelines for their proper use.

1. Upholstered furniture should be used in accordance with their purpose and the guidelines included in this Guide. Upholstered furniture without a sleeping function, e.g. corner sofas, sofas, armchairs, and hockers (stools, hassocks) are used for resting in a sitting position. Furniture with a sleeping function, e.g. corner sofas and sofas, can be used for occasional night rest. Only upholstered beds, available in the offer of IMS SOFA, are designed for regular night rest. It needs to be remembered that leisure furniture with a sleeping function may have a different level of comfort than the same models that were not equipped with this function.

2. Ordering additional pieces to previously purchased furniture may be associated with certain differences in the structure or hue of the leather, fabric, or leatherette. The differences result from using the furniture, which may gradually change the its properties due to use, sunlight, and natural wear. The appearance of a new piece of furniture may also differ from that of an older piece because of the use of a different batch/supply of raw materials in the production process.

3. Natural leathers posses characteristic properties making the appearance of every cover unique. Birthmarks, visible on the surface of such leathers, confirm and emphasize the natural origin of the material. The natural birthmarks and features include: scars, stretch marks, veins, wrinkles, creases, thinner areas, blemishes, insect bites, differences in hue, differences in structure, as well as characteristic smell and differences in sheen. These features are typical of natural leather and cannot be eliminated. If they are not acceptable, we recommend buying furniture with a fabric or leatherette cover.

4. The finish of leather upholstered furniture is different from fabric finish - the width of fabric makes it possible to create a piece without seams.

5. The color of materials such as corduroy, denim, and similar materials of impermanent coloring may be transferred onto leather, fabric, or leatherette. We recommend to avoid contact between leather, fabric, or leatherette upholstery and such materials as well as careful contact with clothing with buttons or rivets which may cause upholstery damage. Bedspreads, blankets, and clothing may, in certain conditions, discolor or stain the upholstery of a piece of furniture – light fabrics, leathers, and leatherettes are especially susceptible to staining. We, therefore, recommend to avoid contact between light furniture covers and staining materials.

6. Some upholstery materials may exhibit features typical of upholstery fabrics: sensitivity to touch and shimmer, i.e. difference in gloss and hue depending on the angle of incidence of the light (even within a single batch of material), e.g. in segments of corner sofas connected at an angle, and pilling, i.e. the formation of small knots/pellets on the fabric surface. The visible thickened areas can be removed manually or with the assistance of a professional company. Sensitivity to touch, shimmer, and pilling are natural features of the fabrics, resulting from their properties.

7. Suede fabrics are characterized by higher friction than other fabrics, as well as by their susceptibility to shimmer and accumulation of small charges. Because of their structure, they may require more force to operate the movable parts of the furniture. If this feature is not acceptable, we recommend choosing upholstery which is not made from any fabric from the suede group.

8. The samples of fabrics, leathers, and colors of wooden, metal, or plastic elements are only for the purpose of demonstration of raw materials/goods, so the appearance of newly ordered pieces of furniture may be slightly different from the presented samples. The possible differences result from the use of various batches/supplies of raw materials in the production process.

9. It should be remembered that the pieces of furniture on shop displays are for reference only, so a newly ordered piece may exhibit some differences and have different appearance in comparison to a piece on display. The possible differences result, among others, from the high share of manual labor in the production process. It also needs to be remembered that the pieces of furniture from displays have been heavily used for several seasons, which may result in natural changes taking place during that time, e.g. in the density and resilience of foams as well as in the colors of the furniture. Each piece changes its properties as a result of being regularly tested by Consumers and exposed to artificial lighting, sunlight, and air humidity. With time, its color may turn more delicate and the fillers may become softer than in a new piece. Moreover, shop employees systematically straighten all wrinkles and seam displacements appearing after use. In a home setting such corrections are made by Consumers according to their needs.

10. In the case of remote sales, each newly ordered piece may exhibit slight differences and have different appearance in comparison to a piece on display or in a catalog as a result of the high share of manual labor in the production process.

11. Because of the differences in the construction of furniture designed for daytime leisure only and the furniture with a sleeping function, there are discernible differences in seat softness within a single model (furniture with a sleeping function have harder fillers). The differences result from the use of distinct construction solutions and fillers for both furniture types, which serve different functions.

12. The structure of some elements or components of our furniture may be different in terms of hardness, resilience, and height due to the applied design solutions and the size of individual elements.

13. When using parts of upholstered furniture, such as seat and backrest cushions with loose filling, it is typical for wrinkles, creases, and changes in the density-resilience of the filling and the comfort of sitting/lying to occur. This is associated with the type of filling, which is subject to the above-mentioned changes over time. Other natural effects of the use of upholstered furniture include the appearance of wrinkles and waves on covers, the acceptable level of which is described in industry standard RAL-GZ 430.

14. The natural effects of furniture use, such as upholstery wrinkling, soft filler displacement, movement of the seams on backrests, seats, and armrests, appearing during use or when operating movable parts in relation to fixed parts, can be reduced by manual smoothing, patting, shaking, and re-forming. These actions should be performed by the Consumer. Such actions are not harmful to the furniture and can be performed at home without any professional assistance.

15. Wrinkles on the covers of the rounded parts and arched seams of new furniture are a natural feature, while wrinkles on linear seams are intentional in some models. Due to the properties of the covering materials, this is visible in some stiffer fabrics and leathers. e.g. Carabu fabrics, Naturelle type leathers (madrassas) - for details ask the retailers.

16. Because of the use of soft and flexible materials in upholstered furniture, such as batting and foam, there may be differences of up to ± 3 % in the shape, roundness, height, and dimensions of new furniture in comparison to catalog dimensions. This property is typical of upholstered furniture, the production process of which is based on manual work with soft materials.

17. When folding out sofas and functional segments, it is important to always do this while standing in front of the piece of furniture, in the middle of its width. The seat should then be lifted from the bottom and folded out all the way in a linear fashion. Tilted mattresses from corner leisure sets should be taken out through vertical-oblique movement towards the front, previously extending the part used for lying, like in the case of sofas. The process of assembling the furniture should be performed in reverse order, remembering that the side rolls in the body (often front rolls as well) should block the pull-out section so that it does not extend on its own.

18. In the case of mechanical damage to new furniture, the thick packaging foil should be kept until the arrival of the Warranty Service to assess the damage.

19. No sharp tools that could damage furniture upholstery should be used for unpacking.

20. It should be remembered that the claws and teeth of domestic animals may damage the surface of covering materials. The durability of the furniture is limited to their regular use. Furniture, just like any other product, is subject to natural wear during its use.

21. Individual models and types of furniture are produced in the same manner for domestic and foreign customers; no individual adjustments can be made.

22. The manufacturer reserves the right to make structural and material changes in the offered furniture models without changing their general nature.

23. Before buying any furniture, please read the information provided in: Attachments – I, included with new furniture, and Warranty Cards – II. This information is important for the Consumer and is available in the following subgroups: I – Technical information; Assembly and placement; Guidelines for use; Structure of upholstered furniture; Natural properties of leather and fabrics; How to care for leather; Cleaning and maintenance and in the Warranty Card – II in subgroups: Characteristics of raw materials used for the production of upholstered furniture and finished goods; Guidelines for use and maintenance; Warranty conditions; The warranty and Manufacturer responsibility does not include.

24. All manufactured pieces of furniture undergo final quality control. The pieces are placed on a hard surface and all elements undergo assessment – this procedure requires the attachment of feet. Regardless of the type of feet used or the finish of their base (felt or plastic shoe), small scratches and/or smudges may appear from the hard surface. This is not a technological fault or a sign of inferior quality.

25. Shop assistants in furniture shops are familiar with the detailed characteristics of our furniture and their segments based on the guides provided by IMS SOFA.

26. When purchasing our goods, the Consumer should read the guidelines for the proper use and maintenance of fabrics and leathers, described in detail in the Warranty Card.

27. ATTENTION In the case of lightly corrected leathers, such as nubuck aniline (Kenya – K, Rancho – R in the offer), no cleaners or maintenance agents should be used. Leather of this type should be kept clean by regular dusting with a soft, cotton cloth (once a week). The leather may not be exposed to direct sunlight or moisture. Appropriate conditions for this type of leather are: humidity 40-45% at ambient temperatures of 18-21 °C

28. Consumer complaints should be made to the Seller. When making a complaint, the Consumer is obliged to provide the following: full address of residence with a zip code, e-mail, and telephone number as well as the address at which the faulty piece is located, if it is different from the address of residence.

29. Before signing an agreement in a furniture shop, the Consumer is obliged to check the dimensions of the furniture and the possibility of bringing them inside and locating at the chosen spot, taking into consideration: entrance doors to the building, entrance doors to the apartment/house, and the width of the stairwell). The manufacturer, shop, and transportation company are not responsible for the lack of possibility of bringing the furniture inside by any standard means; this cannot serve as a basis for cancelling the sale/purchase transaction or returning the furniture. The manufacturer, shop, and transportation company are not responsible for the lack of possibility of taking the furniture outside in the case a repair is necessary at the Manufacturer's seat (such situation may, for example, occur when a piece of furniture was delivered to a Consumer and the Consumer subsequently rearranged the room in such a way that it is no longer possible to take the piece out).

30. Natural leather of different hardness and thickness is used for the production of upholstered furniture as it is placed on different parts of the product.

31. When manufacturing our products we use open-pore leathers (aniline, nubuck) and closed-pore leathers, which are divided into grain and split leather. When leather is processed in a tannery, it is divided into two layers. The top layer (more flexible) becomes grain leather, which we always apply to the heavily used sections of furniture, such as seats, backrests, headrests, and armrests. The bottom layer becomes split leather and is applied to unused sections, such as sides, bottom, back, and the sections that are not visible.
Note: In some models, the manufacturer uses eco leather instead of split leather instead. The application of such solutions is known to sellers.

32. As a result of tight packaging and other transportation conditions, there may be creases, deformations, or folds visible on the furniture after unpacking; they may be corrected by manually forming the armrests, backrests, and seats.

33. With time and regular use, the soft fillings of upholstered furniture, such as polyurethane foam, batting, and wadding, change their impermanent properties and parameters, loosing flexibility, resilience, and volume, which may influence the appearance and reduce the comfort of seats, backrests, slides, and armrests.

34. Sitting or standing on headrests, armrests, edges of backrests and seats, or single wooden spring slats of slides as well as overfilling bedding containers should be avoided as it may lead to damage and irreversible changes to the furniture.

35. The furniture is designed for home use.

36. Sleeping functions, relaxation functions, and bedding containers should never be operated by children without assistance.

37. Direct contact of upholstery with human sweat should be avoided as it may cause discoloration or exfoliation/damage to the cover.

38. Cleaning furniture upholstery should be conducted according to the instructions included in the Attachments and Warranty Cards (point 23 of this Guide). When cleaning, the surface of leather or fabric should not be rubbed as it may result in damage.

39. After cleaning and drying the upholstery (at least 2 hours), it is necessary to impregnate the surface. The furniture can only be used after the leather or fabric is completely dry – cleaning and maintenance instructions are included on the cleaning agents recommended by the manufacturer.

40. The Manufacturer is not obliged to deliver a substitute piece to the Consumer for the duration of a repair.

41. The manufacturer's warranty and liability do not cover damage caused by animals, changes resulting from stains: from drinks, food, cosmetics, soaking the furniture with water or other liquids, or any other damage uninfluenced by the manufacturer.

42. The warranty and responsibility of the Manufacturer does not include the natural sounds made by the furniture during its use, resulting from the connections between segments or metal mechanisms used.

43. The warranty and responsibility of the Manufacturer does not include defects or damage that the Consumer was aware of or reasonably should have been aware of, in relation to e.g. furniture from shop exhibitions, damaged furniture with reduced price due to a given defect / fault, or discounted furniture.

Перед совершением покупки, пожалуйста, ознакомьтесь с Информацией от Производителя. Данный документ содержит важные сведения о характеристиках материалов, используемых для производства мягкой мебели, и готовых изделий, а также правила пользования ими.

1. Мягкая мебель должна использоваться по назначению и согласно правилам, описанным в данной Информационной Карте. Мягкая мебель, напр., угловые диваны, софы, кресла, хокеры (табуреты, пуфы) без функции сна предназначены для отдыха в положении сидя. Мебель с функцией сна, напр., угловые диваны и софы, можно использовать как дополнительное место для сна. Только кровати, доступные в ассортименте IMS SOFA, предназначены для ежедневного сна. Следует помнить, что мебель для отдыха с функцией сна может отличаться по степени мягкости от мебели той же модели без данной функции.

2. При заказе дополнительных единиц мебели следует помнить, что они могут незначительно отличаться от ранее закупленной мебели по структуре, оттенку кожи, ткани или кожзаменителя. В процессе эксплуатации мебели ее свойства могут меняться в результате естественного износа и под действием солнечных лучей, что является причиной возникновения различий. Новая единица мебели может отличаться от более старшей также по причине использования в процессе производства другой партии материала.

3. Натуральной коже присущи характерные признаки, которые придают неповторимый вид каждой обивке. Отметины, которые имеются на поверхности кожи, подтверждают и подчеркивают натуральное происхождение сырья. К числу естественных отметин и черт относятся ср. проч.: шрамы, растяжки, вены, морщины, потемнения, пятна, следы от укусов насекомых, различия в оттенках, а также специфичный запах и различия степени блеска. Эти признаки являются типичными для натуральной кожи, их невозможно устранить. В случае, если они неприемлемы, рекомендуется приобрести мебель в обивке из ткани или кожзаменителя.

4. Производство мебели в кожаной обивке отличается от ее производства в обивке из ткани: ширина ткани позволяет изготовить обивку без видимых швов.

5. Натуральная кожа, ткань и кожзаменитель может окрашиваться от тканей с нестойким красителем, напр., вельвет, джинсовая ткань и т.п. Следует избегать контакта обивки из кожи, ткани и кожзаменителя с легко обесцвечивающимися тканями, а также сохранять осторожность при контакте обивки с одеждой с пуговицами и заклепками, т.к. они могут повредить кожу. Покрывала, пледы и одежда в определенных условиях могут окрашивать обивку мебели - особенно подвержены окрашиванию светлые оттенки тканей, кожи и кожзаменителя. В связи с этим рекомендуем избегать контакта светлой обивки мебели с материалами, имеющими тенденцию к окрашиванию.

6. Некоторым покровным материалам присущи характеристики, типичные для обивочных тканей: чувствительность к прикосновению, лоснение, т.е. появление различий в степени блеска и оттенка в зависимости от угла падения света (даже в одной партии материала), напр., в сегментах угловых диванов, соединенных под углом, а также микрофиброз волокон (piling – т.е. образование грудок/катышков на поверхности ткани). Видимые уплотнения можно удалить вручную или поручить их устранение профессионалам. Чувствительность к прикосновению, лоснение и микрофиброз волокон - это натуральные свойства тканей.

7. Замшевым тканям свойственна большая, чем другим видам тканей, сила трения, склонность к лоснению и легкой электризации. Специфика структуры замши способствует некоторому увеличению трения во время использования подвижных элементов мебели. В случае, если это неприемлемо, рекомендуется выбор обивки из любого другого материала, кроме замши.

8. Пробники тканей, кожи, образцы цветовой гаммы элементов из дерева, металла, пластика, представленные в магазине, следует рассматривать как примерные образцы материалов/товара. Это значит, что новая единица мебели, заказанная клиентом, может отличаться от представленных образцов. Возможные различия обусловлены использованием в процессе производства разных партий сырья.

9. Следует помнить, что мебель, выставленная на экспозиции в магазине, является только примером изготовления данной модели, поэтому новая единица мебели, заказанная клиентом, может отличаться от мебели с экспозиции. Возможные различия являются следствием значительной доли ручной работы при изготовлении изделия. Следует помнить, что мебель, выставленная на экспозиции, интенсивно эксплуатируется в течение нескольких сезонов, в результате чего происходят естественные изменения твердости и упругости пены, а также цвета. Свойства мебели изменяются в процессе тестирования Потребителями, под влиянием искусственного освещения, солнечных лучей и влажности воздуха. Со временем цвет может стать менее интенсивным, а наполнитель более мягким по сравнению с новой мебелью. Кроме того, сотрудники магазина по мере необходимости корректируют морщины и смещения швов вследствие использования. В домашних условиях такая корректировка совершается Потребителем по мере необходимости.

10. Также при дистанционной продаже каждая новая единица мебели, заказанная клиентом, может отличаться от мебели с экспозиции или из каталога по причине значительной доли ручной работы при изготовлении изделия.

11. Вследствие отличий в конструкции между типичной мебелью, предназначенной только для дневного отдыха, и мебелью с функцией сна, присутствуют ощутимые различия в твердости сидений одной и той же модели (наполнитель мебели с функцией сна значительно тверже). Отличия обусловлены применением разных конструкционных решений и наполнителей в двух видах мебели, выполняющих разные функции.

12. В строении некоторых сегментов нашей мебели могут выступать различия в степени твердости, эластичности и высоте отдельных элементов и компонентов, обусловленные конструкционными решениями и размерами отдельных элементов.

13. В случае с подушками сиденья и спинки с более мягким наполнителем появление вследствие эксплуатации морщин, складок и изменения твердости и упругости наполнителя являются типичными для мягкой мебели. Это связано с типом наполнителя, который со временем подвергается вышеизложенным изменениям. Естественными следами использования также являются морщины и складки на обивке, допустимая степень которых описана в отраслевой норме RAL-GZ 430.

14. Естественные признаки использования мебели, проявляющиеся в виде морщин на покрытии, смещения мягкого наполнителя, смещения швов на покрытиях спинки, сиденья и подлокотников, выступающих вследствие использования или поднятия/опускания подвижных элементов по отношению к элементам статичным, можно устранить путем ручного сглаживания, выбивания, потрясания и повторного придания формы. Эти действия являются прерогативой Потребителя. Мебель хорошо реагирует на подобные действия, их можно производить самостоятельно в домашних условиях.

15. Морщины на покрытии новой мебели в областях полукруглых швов являются естественными. В то же время морщины на линейных швах в некоторых моделях являются преднамеренными. Из-за свойств обивочных материалов это заметно на некоторых более жестких тканях и коже, например ткани Carabu, кожа Naturelle (мадрас) - узнайте подробности у продавцов.

16. По причине использования в мягкой мебели легких, эластичных материалов таких, как вата и пена, возможны различия в форме, выпуклости, вогнутости и параметрах готовой мебели в сравнении с каталожными параметрами до ± 3 %. Это свойственно мягкой мебели, производственный процесс которой основан на ручной работе с мягкими материалами.

17. Раскладывать софы и функциональные сегменты всегда необходимо стоя перед мебелью, на середине ширины. Далее следует приподнять сиденье снизу и потянуть до упора в прямолинейном направлении. Чтобы разложить матрац углового дивана необходимо потянуть его вертикально под наклоном вперед, прежде выдвигая спальное место, как в случае с софой. Процесс складывания следует произвести в обратном порядке, помня при этом, чтобы боковые (часто также передние) ролики в корпусе блокировали выдвижной сегмент, предотвращая его случайное выдвижение.

18. В случае механических повреждений новой мебели необходимо сохранить плотную упаковочную пленку до приезда сотрудников гарантийного сервисного центра и оценки ими причин повреждений.

19. Для распаковки не следует использовать острых предметов, способных повредить покрытие мебели.

20. Следует помнить, что когти домашних животных могут повредить поверхность обивочных материалов. Износостойкость мебели ограничена их обычным предназначением. Мебель, как и любой подобный товар, подлежит естественному износу в процессе эксплуатации.

21. Каждая отдельная модель и тип мебели производится в одной версии для иностранных и внутренних потребителей без возможности внесения индивидуальных изменений.

22. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию и материалы предлагаемой мебели, не изменяя ее общий характер.

23. Перед совершением покупки, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с документами, которые прилагаются к новой мебели – I, и с содержанием Гарантийных Карт – II. Эта информация является существенной для Потребителя, она содержится в следующих подпунктах: I – технические данные, Монтаж и установка; Принципы использования; Конструкция мягкой мебели; Натуральные свойства кожи и тканей; Как ухаживать за кожей; Чистка и консервация, а также в Гарантийной Карте – II в подпунктах: Характеристика материалов, используемых для производства мягкой мебели, и готовых изделий; Принципы использования и консервации; Условия гарантии; Гарантия и ответственность Производителя не распространяется.

24. Вся мебель проходит окончательный контроль, который заключается в том, что мебель устанавливается на твердом грунте и оценивается каждый сегмент. Для выполнения этой процедуры необходим монтаж ножек. Вне зависимости от разновидности ножек и материала нижней части рамы (войлок или скользкий пластик), остаются видимые мелкие царапины или загрязнения от твердого грунта. Это не является технологической ошибкой и не может свидетельствовать о производственном браке.

25. Подробные характеристики нашей мебели и их сегментов известны Продавцам магазинов в соответствии с информационными картами, полученными от IMS SOFA.

26. При покупке наших изделий необходимо ознакомиться с принципами правильного использования и консервации мебельной обивки из тканей и кожи, подробно описанными в Гарантийной Карте.

27. ВНИМАНИЕ! В случае менее корректированной кожи такой, как нубук и анилин (в ассортименте Kenya – K, Rancho – R) не следует применять никаких средств для чистки и ухода. Кожу этого типа следует содержать в чистоте периодически вытирая пыль мягкой хлопковой тряпкой (раз в неделю). Кожа не должна подвергаться воздействию солнечных лучей и влаги. Соответствующие условия для этого типа кожи: влажность воздуха 40-45% при температуре окрыжающей среды 18-21 °C.

28. Потребитель предъявляет жалобу Продавцу. Для предъявления жалобы требуется, чтобы Потребитель предоставил: полный адрес проживания, включая почтовый индекс, контактный телефон и адрес, по которому находится товар, являющийся предметом жалобы, если он не совпадает с адресом проживания.

29. Перед подписанием договора в мебельном салоне Потребитель обязан проверить габариты мебели и возможность вноса и установки в указанном месте, принимая во внимание размеры входной двери в здание, двери в квартиру / дом, а также ширину лестничной площадки. Производитель, салон и транспортная компания не несут ответственности за отсутствие возможности вноса мебели стандартным образом. Это также не может быть основой для аннулирования договора купли-продажи и возврата мебели. Производитель, салон и транспортная компания также не несут ответственности за отсутствие возможности выноса мебели в случае необходимости ремонта в сервисном центре Производителя (такая ситуация может возникнуть когда, напр., мебель доставлена Потребителю, после чего Потребитель перестроил помещение таким образом, что вынос мебели из квартиры стал невозможен).

30. Для производства мягкой мебели используется натуральная кожа различной прочности и толщины в зависимости от места нахождения на изделии.

31. В производстве нашей мебели используется кожа с открытой структурой поверхности (анилин, нубук), а также с закрытой двух видов: лицевая кожа и спилок. В процессе обработки кожа с закрытой структурой делится на два слоя. Верхняя часть такой кожи (более эластичная) становится лицевой кожей, которая всегда применяется для обивки интенсивно эксплуатируемых элементов мебели, т.е.: сиденья, спинки, подголовники и подлокотники. Нижняя часть кожи в результате слоения становится кожей под названием спилок, которая используется для обивки неэксплуатируемых элементов, т.е.: боковины, днище, тыльная сторона и невидимые части мебели.

Примечание: в некоторых моделях производитель использует вместо сплита эко-кожу. Применение таких решений известно продавцам.

32. По причине плотной упаковки и прочих факторов, обусловленных транспортировкой, после распаковки мебели могут быть заметны, напр., складки, помятости и изгибы, избавиться от которых можно путем придания формы подлокотникам, спинке и сиденьям вручную.

33. Мягкие наполнители мебели такие, как полиуретановая пена, вата и каркасы в процессе эксплуатации, а также с течением времени изменяют свои нестойкие свойства и параметры, теряя эластичность, упругость и объем, что может повлиять на внешний вид и снизить комфорт сидений, спинок, вкладок и подлокотников.

34. Не следует садиться или становиться на подголовник, подлокотники, края спинок и сидений, отдельные деревянные планки и пружинные вставки, а также перегружать ящик чрезмерным количеством постельного белья, т.к. это может причинить повреждения мебели и необратимые изменения.

35. Мебель предназначена для домашнего использования.

36. Детям запрещается самостоятельно раскладывать и складывать функцию сна, функцию «релакс», а также открывать контейнеры для постельного белья.

37. Следует избегать прямого контакта кожаной обивки с человеческим потом, т.к. он может привести к окрашиванию или шелушению / повреждению обивки.

38. Чистку мебель следует производить согласно инструкциям, которые содержаться в Приложениях и Гарантийных Картах (пункт 23 данной информационной карты). Во время чистки не следует тереть поверхность кожи или ткани, т.к. это может привести к повреждениям.

39. По окончании чистки и сушки обивки (минимум 2 часа), необходимо пропитать ее поверхность. Использование мебели возможно только после того, как кожа или другой обивочный материал полностью высохнет. Инструкция по чистке и уходу находится на упаковке препаратов, рекомендованных производителем.

40. Производитель не обязан заместить изделие Пользователю на срок ремонта.

41. Гарантия и ответственность производителя не распространяются на ущерб, причиненный животными, на изменения и повреждения, вызванные появлением пятен: от напитков, продуктов питания, косметики, залития мебели водой или другими жидкостями, а также на любой ущерб, независимый от производителя.

42. Гарантия и ответственность Производителя не распространяется на естественные звуки, производимые мебелью при эксплуатации, которые издают соединения сегментов и металлические механизмы.

43. Гарантия и ответственность Производителя не распространяется на дефекты и повреждения, о которых Потребитель был осведомлен или должен был осознавать, по рациональной оценке, в случае, напр., мебели с экспозиции магазина, мебели с повреждениями, предлагаемой по сниженным ценам по причине данного дефекта / недостатка и уцененной мебели.

Wymiary zostały podane w centymetrach. Ze względu na ograniczenia wynikające z techniki druku, kolory reprodukowane w katalogu mogą różnić się od rzeczywistych kolorów oferowanych mebli. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w zaprezentowanych wyrobach nie zmieniając ich ogólnego charakteru. Katalog ten, w rozumieniu prawa, nie stanowi oferty i jest publikowany w celach informacyjnych. Wymiary modeli podawane są z tolerancją ± 3 %. Kolekcje widoczne na zdjęciach są prezentowane w przykładowych aranżacjach z dekoracjami, które nie są dostępne w ofercie handlowej IMS Sofa Spółka z o.o.

Dimensions (cm). Due to limitations of the print the colors reproduced in the catalogue may differ from the actual colors of the offered furniture. This offer is not an offer in respect of the Civil Code. The manufacturer reserves the right to make construction changes in the offered models of furniture without changing their general look. Manufacturer reserves the right to make changes to the presented products without changing their overall nature. The catalogue is not an off er in the legal sense and is published for information purposes only. The dimensions of the models presented are given with a tolerance of ± 3 %. The collections visible in the photos are example arrangements with decorations which are not available in the sales offer of IMS Sofa Spółka z o.o.

Размеры (см). Внимание! Полиграфический цвет может отличаться от реального цвета. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в представленные изделия, не меняя их общего характера. Настоящий каталог не является коммерческим предложением в понимании торгового закона и публикуется только в информационных целях. Размеры моделей указаны с погрешностью ± 3 %. Коллекции представлены на фото в показательных сочетаниях с декоративными элементами, недоступными в предложении IMS Sofa Spółka z o.o.

skóra naturalna
natural leather / натуральная кожа

tkanina
fabric /ткань

pianka wysokoelastyczna
high resilience foam / высокоэластичный пенополиуретан

sprężyny bonell
bonell springs / пружины типа „боннель"

sprężyny kieszonkowe
pocket springs / блок независимых пружин

pojemnik na pościel
bed linen storage / ящик для постели

system modułowy
modular sofas /модульная система

funkcja spania
sleeping function / функция сна

możliwość zastosowania nici kontrastowych
application of contrasting thread possible / возможна отстрочка контрастными нитками

zagłówki dostępne w opcji
headrests available as an option / подголовники доступны в опции

relaks
relax / реклайнер

wybarwienia drewna do wyboru
wood colors / цвета дерева на выбор

Tutaj sprawdzisz możliwości naszych mebli. Symbole znajdziesz na marginesie każdej strony.

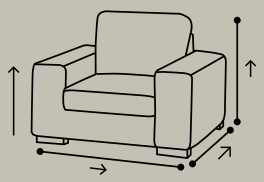
Here you will check the possibilities of our furniture.
The symbols are found on the margin of each page.

Здесь вы проверить возможности нашей мебели.
Символы могут быть найдены на полях каждой страницы.

Pod każdym zdjęciem znajdziesz wymiary mebla:

Under each picture you will find the dimensions of the furniture:

Под каждой фотографии вы найдете размеры мебели:



↑ **wysokość siedziska**
height of the seat / высота сиденья

→ **szerokość** / width / ширина
↑ **wysokość** / height / высота
↖ **głębokość** / depth / глубина

fotel → 259 ↑ 85/(101) ↖ 170
W nawiasach podano wysokość z maksymalnie postawionym zagłówkiem.
The height given in brackets includes the headrest set in the top position.
В скобках указана высота с максимально поднятым подголовником.

WYD. 1 - 10/19 RAFAŁ KOLASIŃSKI **STUDIO & GRAV**

BYDGOSKIE
MEBLE

IMS SOFA Sp. z o.o.
ul. Bydgoska 50, 85-790 Bydgoszcz
tel. +48 52 55 51 100, fax +48 52 55 51 111
e-mail: imssofa@ims.li

Lista salonów dostępna na stronie internetowej
www.bydgoskiemeble.pl